

Chaville

N° 116
MAI 2014

M a g a z i n e

ÉLECTIONS MUNICIPALES

**JEAN-JACQUES GUILLET
RÉÉLU AU PREMIER TOUR
AVEC 53,49% DES SUFFRAGES EXPRIMÉS**

SAMEDI 17 MAI

**LES JARDINADES DE CHAVILLE
POUR PARFAIRE SES CULTURES**

**LE CHÂTEAU DE CHAVILLE
RESTITUÉ EN 3D
À LA PORTÉE D'UN CLIC**

www.ville-chaville.fr

5. À la Une Élections

Une équipe municipale renouvelée et rajeunie

11. Qualité de la Ville

Paybyphone

Un service numérique pour le stationnement

14. Vivre ensemble

Un nouvel orgue

À l'église Notre-Dame de Lourdes

16. Culture / Art de vivre

MJC de la Vallée

Une nouvelle aire pour les 1600 adhérents

Les Jardinades de Chaville

pour parfaire ses cultures

20. Sortir, écouter, voir

Tous les rendez-vous des prochaines semaines

23. Sport et Santé

Les 6 heures du cœur

Un évènement sport, santé et famille

26 Enfance/Jeunesse

Collège Jean Moulin

Solidarité avec le Club Mali

28. Initiatives

Place au grand défilé de la Caape

29. Entreprendre à Chaville

30. Grand Paris Seine Ouest

Élection du nouveau bureau communautaire

34. Citoyenneté

36. Vie pratique

38. Tribunes

40. Agenda

Supplément: Les nouveaux rythmes scolaires



5

Interview de Jean-Jacques Guillet :

“La reconnaissance des Chavillois est une grande satisfaction. C’est aussi une exigence”.



13

Du 1^{er} au 6 avril,
les Chavillois ont passé
une semaine au vert !



17

Le château de Chaville en 3D
à la portée d’un clic.



19

Étiez-vous à la brocante
du dimanche 6 avril ?



24

Stade en fête 2014 :
changer le regard des
jeunes sur le handicap.

“LA RECONNAISSANCE DES CHAVILLOIS EST UNE GRANDE SATISFACTION. C’EST AUSSI UNE EXIGENCE.”

JEAN-JACQUES GUILLET, MAIRE DE CHAVILLE

Suite aux élections du 23 mars dernier et à l’issue du Conseil municipal du 28 mars, Jean-Jacques Guillet a été réélu maire de Chaville dès le premier tour. Rappelons que la liste “Rassemblés pour Chaville” a obtenu 53,49 % des suffrages. Le résultat complet des élections municipales est sur le site de la ville www.ville-chaville.fr

Qu’avez-vous ressenti à l’annonce du résultat de ces élections ?

Bien entendu ce résultat m’a fait plaisir. Mais il m’a aussi ému parce j’ai ressenti qu’il y avait chez les Chavillois une certaine reconnaissance de l’action entreprise. On ne peut pas limiter les résultats de Chaville à une “vague bleue” en faveur de la Droite et du Centre et à une sanction de la Gauche. Un certain nombre de préoccupations locales ont joué. La reconnaissance des Chavillois, et leur volonté que cette politique soit poursuivie dans le même sens, est évidemment une grande satisfaction. Mais derrière cette reconnaissance, il y a une attente. C’est aussi parce que j’en suis conscient que je me suis fixé comme règle de ne pas me représenter aux prochaines élections législatives. Je veux pouvoir me consacrer pleinement à mon mandat de maire.

“ Cette reconnaissance crée une exigence ”

Comment abordez-vous ce nouveau mandat ?

Avec un nouveau mandat, une équipe renouvelée et un projet qui s’inscrit dans la continuité de l’action entreprise depuis



six ans, une nouvelle étape est franchie. Cette élection municipale a révélé une attente particulière des Chavillois et un espoir que doit porter la nouvelle majorité municipale. À l’aube d’un nouveau mandat, ma première préoccupation - comme il y a six ans d’ailleurs - est surtout de ne pas décevoir. Nous avons réveillé Chaville. Nous lui avons donné une nouvelle dynamique. Cette ville est en train de se transformer tout en gardant son identité, c’est très important. Maintenant nous pouvons continuer sur cette dynamique qui est porteuse. Chaville est aujourd’hui une ville reconnue, respectée et dont on parle. Elle devient dans de nombreux domaines une ville exemplaire, une ville pilote.

Comment avez-vous constitué votre nouvelle équipe municipale ?

Il y a six ans c’était différent, nous étions dans l’opposition. L’équipe était nouvelle et la quasi-totalité des élus n’avait jamais exercé de fonction municipale.

Aujourd’hui, une grande partie d’entre eux a désormais l’expérience de cette fonction. Il fallait concilier expérience et nouveauté. Même si notre projet s’inscrit dans la continuité, il fallait du “sang neuf”. Nous avons en permanence besoin de nous renouveler. J’ai beaucoup expliqué durant ma campagne qu’il ne fallait pas s’installer dans la routine - il n’y a rien de pire ! - mais toujours aller de l’avant. J’ai choisi les nouveaux élus en fonction de leur personnalité, de leurs compétences et de leurs capacités à se saisir d’un projet et à apporter quelque chose à la collectivité.

“ Ne pas s’installer dans la routine ”

Quelles seront les priorités de ce nouveau mandat ?

Les priorités sont de plusieurs ordres. Elles touchent, bien entendu, au domaine de l’aménagement urbain. Nous sommes en train d’achever ●●●



●●● la rénovation du centre ville, un point déterminant. Cette réalisation sera terminée fin 2015. Mais pendant ce temps-là, nous avons déjà préparé et engagé l'aménagement d'un certain nombre d'autres secteurs tels que l'entrée de ville (à la limite de Sèvres) ou le quartier de l'Atrium. Aménagement lié à ces opérations, la requalification de l'avenue Salengro va s'engager avec le conseil général en étroite liaison avec la ville et en coordination avec Sèvres. Cette requalification se fera par phases en plusieurs années. Elle va transformer la ville, ne serait-ce que du point de vue esthétique. Il s'agit de donner un rythme à cette avenue, d'élargir les trottoirs pour que les gens puissent s'y promener et d'aménager un endroit très convivial. Une des nos priorités est également de développer l'offre de transports à Chaville. Afin de répondre aux problèmes de mobilités et aux nouveaux comportements des automobilistes et des usagers des transports en commun, nous allons engager une réflexion à ce sujet.

“ La requalification de l'avenue Roger Salengro va transformer la ville ”

Quels premiers projets verront le jour ?

Tout ce qui concerne les familles est bien évidemment prioritaire. Dans le domaine scolaire, nous allons commencer en septembre 2014 l'aménagement des rythmes scolaires. Ils ont fait l'objet de concertations avec les enseignants et les associations de parents d'élèves et je m'en réjouis. Au moment où l'on parle je ne sais pas quels seront les projets du nouveau gouvernement en la matière.

Les communes ne peuvent pas être en permanence dans l'insécurité juridique et financière. Tout est prêt à Chaville pour mettre en place cette réforme dès septembre prochain. Nous voulons également mettre en place, le plus rapidement possible, un système de guichet unique pour l'ensemble des services de la ville ainsi qu'un Pass loisirs famille donnant accès à toutes les activités culturelles et sportives. En septembre prochain, nous allons ouvrir également une nouvelle micro-crèche. Vous savez, Chaville est une ville très accueillante. C'est un peu sa marque de fabrique. Mais il faut toujours aller plus loin et se moderniser.

“ Donner une impulsion et fournir un cadre ”

Comment allez-vous œuvrer pour moderniser la ville ?

L'objectif d'une collectivité locale est de donner une impulsion et d'autre part de fournir un cadre pour permettre le développement d'activités dans tous les domaines. L'objectif de la municipalité est de faire en sorte que les associations, les familles ou les entreprises puissent s'épanouir dans un cadre accueillant. Parmi les projets que nous développons, nous avons la réalisation de l'Espace Culturel et de Loisirs (qui accueillera la

MJC) et d'une Maison des associations, l'ancienne Académie des Beaux-arts transformée en une Maison de la jeunesse et de l'enfance ou encore l'aménagement du site Alexis Maneyrol (avec squash, tennis, salle de bridge ou de fitness...) d'ici 2016/2017.

“ Développer une vie culturelle et de loisirs encore plus importante ”

Ces lieux constituent des cadres dans lesquels nous allons développer une vie culturelle et de loisirs encore plus importante que celle que nous connaissons, avec de nouvelles activités.

Qu'en est-il du développement numérique ?

Le déploiement de la fibre optique sera achevé fin 2015. Nous serons une des premières communes, pas seulement des Hauts-de-Seine mais de France, desservie de façon intégrale par la fibre optique. Tout le monde pourra y avoir accès gratuitement, il suffira d'un abonnement à un fournisseur. Il y a une attente importante et compréhensible de la part des Chavillois. Les habitudes de travail changent et de plus en plus de personnes développent un travail à domicile. Beaucoup créent leur "petite entreprise". Il faut aider au développement de ces micro-entreprises et nos efforts porteront également sur la création d'espaces de co-working dans les mois qui viennent. Le numérique apportera également beaucoup dans le domaine de la gestion municipale avec, par exemple, la dématérialisation qui est déjà engagée. Elle va se poursuivre et permettre de réaliser des économies de gestion non négligeables.

bles. Dans le domaine du numérique également, la plateforme Smart City+, opérationnelle dans quelques semaines, permettra d'accueillir toutes les applications de services de proximité, municipaux ou privés qui vont se développer. Autre exemple, parmi tous les services que peut apporter le numérique, le système Paybyphone, qui permet aux automobilistes de payer leur stationnement à distance, arrive sur notre territoire.

“Une des premières communes de France desservie de façon intégrale par la fibre optique”

Quel rôle joue la Communauté d'agglomération dans tous vos projets ?

C'est un appui incontournable. On ne peut pas imaginer aujourd'hui que Chaville puisse se développer avec une maîtrise des dépenses de fonctionnement sans le renfort de l'intercommunalité. C'est impossible. Un des objectifs principaux que nous avons est la stabilité des taux de fiscalité puis, le plus rapidement possible, la baisse de ces taux. Pour y parvenir, il faut une véritable coopération entre les communes. Nous avons une dynamique forte sur ce territoire qui nous est commun. Mais les villes ont toutes le même souci : faire baisser la fiscalité locale. La seule solution est l'intercommunalité et la Communauté d'agglomération - dont l'avenir va être déterminé par la création de la Métropole du Grand Paris au 1^{er} janvier 2016 - joue un rôle fondamental. Outre la Métropole et la Communauté d'agglomération, il y a également l'intercommunalité de proximité. Nous formons incontestablement un bassin de vie et de population avec Sèvres et Ville-d'Avray.

“Un des objectifs est la stabilité des taux de fiscalité”

Prenons un exemple. La coopération s'est considérablement approfondie entre l'Atrium et le Sel - à laquelle nous allons associer le Colombier de Ville-



d'Avray - dans la perspective de la création d'un établissement commun. C'est un beau symbole. Nous allons continuer dans ce sens dans d'autres domaines comme le sport pour permettre une meilleure offre aux familles. C'est une façon d'être plus fort tout en maîtrisant nos coûts de gestion et en gardant notre personnalité.

Vous évoquez une baisse de la fiscalité. Que peut-on dire de plus ?

La ville compte aujourd'hui environ 19 000 habitants. D'ici 2016, elle en comptera plus de 20 000. Les services en place permettent sans aucun

problème de les accueillir. Avec l'arrivée de ce millier de nouveaux Chavillois, l'élargissement de l'assiette fiscale doit permettre une baisse des taux, à situation économique égale. Par ailleurs, l'existence même de notre opération du centre ville apporte des recettes. Elle stimule le marché de l'immobilier et, par le biais des droits de mutation, rapporte des ressources fiscales à la commune. En 2016 donc, d'après nos projections, nous devrions nous retrouver dans une situation où les taux de fiscalité peuvent baisser. À cela, il faut ajouter la poursuite de la maîtrise des dépenses de fonctionnement qui existe déjà à l'intérieur même de la commune (en limitant les recrutements, en gérant l'organisation des services...). Il est vrai que la fiscalité est élevée parce que la ville n'a jamais eu de ressources venant de quelque industrie. Dans une ville comme Chaville, qui a de fortes contraintes, l'action publique doit être conduite en utilisant au maximum les effets de leviers. Il faut de l'audace. Nous avons décidé pour ce mandat d'être audacieux et d'aller vite. ■

“ Il faut aller vite, avoir de l'audace. ”

UNE ÉQUIPE MUNICIPALE RENOUVELÉE ET RAJEUNIE



Lors du Conseil municipal d'installation du 28 mars, Jean-Jacques Guillet a été réélu maire de Chaville avec les 26 voix de la nouvelle majorité et 7 bulletins blancs ou nuls. "Dimanche 23 mars, en un seul tour de scrutin, les Chavillois m'ont renouvelé leur confiance et se sont prononcés, à une large majorité, pour l'équipe que je conduisais. C'est une marque de reconnaissance pour l'action qui a été entreprise depuis six ans. Je remercie chaleureusement toutes celles et tous ceux qui ont ainsi manifesté leur satisfaction et leur espérance de voir se poursuivre l'œuvre que nous avons commencé", a-t-il commenté. Au cours de cette séance, les neuf maires adjoints ont également été élus. L'organigramme ci-dessous vous présente le nouveau Conseil municipal ainsi que les délégations attribuées aux maires adjoints et conseillers municipaux de la majorité. Résultats détaillés par bureau de vote sur le site de la Ville www.ville-chaville.fr

Jean-Jacques GUILLET
Maire de Chaville
Député des Hauts-de-Seine
2^e vice-président de
Grand Paris Seine Ouest

LES MAIRES ADJOINTS



Hervé LIÈVRE
1^{er} maire adjoint
Ressources humaines
Affaires juridiques
Archives
Modernisation de l'administration
Démarche qualité
Conseiller communautaire
de Grand Paris Seine Ouest



Annie RÉ
2^e maire adjoint
Finances et budget
Conseiller communautaire
de Grand Paris Seine Ouest



Christophe TAMPON-LAJARRIETTE
3^e maire adjoint
Aménagement urbain et habitat
Patrimoine communal
Équipements et bâtiments communaux



Armelle TILLY
4^e maire adjoint
Famille et petite enfance
Solidarité intergénérationnelle
Personnes âgées



Hubert PANISSAL
5^e maire adjoint
Dé démocratie locale, citoyenneté
Vie des quartiers
Manifestations et relations publiques
Vie associative
Jumelages et relations internationales



François-Marie PAILLER
6^e maire adjoint
Ordre public
Infrastructures publiques
Manifestations patriotiques et anciens combattants
Cimetières



Marie-Odile GRANDCHAMP
7^e maire adjoint
Développement durable
et environnement
Conseiller communautaire
de Grand Paris Seine Ouest



Jacques BISSON
8^e maire adjoint
Développement économique
Emploi
Économie numérique -
Très haut débit



Bérengère LE VASSEUR
9^e maire adjoint
Éducation
Accueils périscolaires et de loisirs

LES CONSEILLERS MUNICIPAUX DE LA MAJORITÉ



Michel BÈS
Jeunesse, sport, prévention jeunesse
Conseiller communautaire délégué
de Grand Paris Seine Ouest



Anne BROSSOLLET
Médiateur



Gilles COTHENET
Handicap



Jean-Pierre BOUNIOL
Manifestations
et jumelages sportifs



Anouk VICTOR
Action sociale



Arda KALAYJIAN
Action à caractère humanitaire



Olivier de VARINE-BOHAN
Marchés publics, suivi des travaux
dans les bâtiments communaux



Brigitte PRADET
Bibliothèque, médiathèque,
conservatoire



Sylvain LEBAS
Mobilités



Paul GOSSET
Développement des micro-entreprises



Clémence de QUENETAIN
Accueil individuel de la petite enfance



Anne-Louise MESADIEU
Accueil des nouveaux Chavillois,
Forum des Savoirs, culture jeunesse



Anne DUCHASSAING-HECKEL
Logement
Conseiller communautaire
de Grand Paris Seine Ouest



Laurent DELPRAT
Accès aux droits, santé



Nathalie NICODÈME-SARADJIAN
Efficacité énergétique, rénovation
thermique des bâtiments



Julie FOURNIER
Suivi de la Trame Verte et Bleue

LES CONSEILLERS MUNICIPAUX DE L'OPPOSITION

AGIR ENSEMBLE



Thierry BESANÇON
Conseiller communautaire
de Grand Paris Seine Ouest



Catherine GRIVEAU



David ERNEST

CHAVILLE POUR VOUS



Catherine LIME-BIFFE
Conseiller communautaire
de Grand Paris Seine Ouest



Nicolas TARDIEU



Joël LEBRETON

CHAVILLE À GAUCHE



Monique COUTEAUX

PERMANENCES DES ÉLUS

Jean-Jacques Guillet, votre maire, reçoit en mairie sans rendez-vous le 4^e jeudi du mois, de 10h à 12h (hors vacances scolaires).

Un maire adjoint reçoit également tous les jeudis sans rendez-vous, de 8h30 à 12h (hors vacances scolaires).

PAYBYPHONE UN SERVICE NUMÉRIQUE POUR LE STATIONNEMENT À CHAVILLE

Le service Paybyphone se déploie sur trois nouvelles communes de la Communauté d'agglomération : Meudon, Ville-d'Avray et bientôt Chaville. Comment cela fonctionne-t-il ?

Ce système permet aux automobilistes de payer leur stationnement à distance. Fini le casse-tête du ticket à aller chercher à l'horodateur, et surtout, plus besoin de monnaie. Les avantages du service Paybyphone sont nombreux : prolonger ou stopper le stationnement à distance, alerte SMS (service payant) à l'approche de la fin de stationnement, etc. Pour utiliser le service, l'utilisateur doit créer un identifiant Paybyphone à l'aide de sa carte bancaire et de sa carte grise. L'inscription peut se faire sur Internet, par mobile ou par serveur vocal. Par la suite, pour payer son stationnement, l'automobiliste se connecte au site www.paybyphone.fr, indique le code tarif/zone affiché sur l'horodateur ainsi que la durée de stationnement souhaitée.

À savoir : les agents de surveillance de la voie publique contrôlent le paiement du stationnement par Paybyphone de façon dématérialisée, grâce à un terminal élec-



tronique qui, sur la base du numéro d'immatriculation, interroge à distance le centre de gestion des transactions. ■

Plus d'infos au 01 74 18 18 18 (prix d'une communication locale) ou sur le site www.paybyphone.fr

C'EST PARTI POUR LE CONCOURS DES MAISONS ET BALCONS FLEURIS !

Vous avez jusqu'au vendredi 27 juin pour vous inscrire au concours des "Maisons et balcons fleuris" organisé par le conseil général des Hauts-de-Seine et la Ville de Chaville. Quatre catégories sont proposées : maisons et immeubles fleuris avec jardins très visibles de la rue ; balcons, terrasses, fenêtres ou murs visibles de la rue ; fleurissement des



commerces ; fleurissement des pieds d'immeubles et des résidences. Résultats cet automne pour le classement des plus belles réalisations. Le bulletin d'inscription est distribué dans ce numéro de *Chaville Magazine* ou à télécharger sur le site www.ville-chaville.fr ■

Rens. au 01 41 45 47 40 ou par courriel a.paspire@ville-chaville.fr

En bref

> Requalification de la rue Boudet

Après une première tranche de travaux de rénovation rue Martial Boudet, entre la rue Guillemot et la rue des Glycines, une seconde débute en mai. Elle concernera la partie comprise entre le croisement de la rue des Glycines et la rue Alfred Fournier. Sont prévus l'élargissement du trottoir (côté impair) pour la mise aux normes d'accessibilité, la création de trois plateaux surélevés et de chicane pour modérer la vitesse des véhicules et sécuriser les débouchés des sentes et un réaménagement de la rue des Glycines en un espace partagé avec un caniveau central.

> Réfection du Pavé des Gardes

Le département des Hauts-de-Seine rénove la route du Pavé des Gardes (RD 181) à Chaville, afin d'en améliorer l'adhérence, le drainage et la résistance au gel. **DU 12 AU 22 MAI, DE 21H À 5H (SAUF LE WEEK-END)**, la section comprise entre la route de l'Étang Saint-Denis et la route des Bois Blancs sera soumise à des restrictions de circulation selon les différentes phases du chantier : travaux d'enrobé du 12 au 16 mai et marquage du 19 au 22 mai. Lors des fermetures de voies, des déviations seront mises en place.

> Consultation fiscale

Dans le cadre de la "journée nationale de la déclaration fiscale", les avocats du Barreau des Hauts-de-Seine aident les contribuables. **JEUDI 15 MAI, DE 14H À 18H**, un avocat spécialisé en consultations fiscales tiendra une permanence en mairie. Changements dans le foyer fiscal, modalités de déclaration des revenus, règles de rattachement des enfants ou déduction des pensions alimentaires, il répondra à toutes vos questions.

> Espace "Cœur de Ville"

Dans cet espace dédié au futur centre ville, vous trouverez les projets des architectes ainsi que le plan-masse et des tablettes pour une promenade en 3D. **1 bis, avenue de la Résistance (rez-de-chaussée). Rens. au 01 41 15 99 90. Ouvert les samedis 17 et 24 mai de 10h à 12h et de 15h à 18h.**

MÉFIEZ-VOUS DES DÉMARCHAGES ABUSIFS

Des habitants du territoire ont signalé que des sociétés effectuent du démarchage à domicile ou par téléphone pour vendre des travaux d'isolation sous différents prétextes (contrôle de l'isolation, mise aux normes, diagnostic obligatoire...). Certaines de ces sociétés se sont présentées comme partenaires d'un grand fournisseur d'énergie et proposent des devis et contrôles gratuits dans un premier temps ou laissent entendre qu'elles pourraient être mandatées par les communes ou la Communauté d'agglomération pour intervenir dans les logements. En aucun cas ces personnes ne sont mandatées par la Ville de Chaville ou GPSO dont aucun agent n'effectue de démarchage à domicile. Il est donc recommandé à chacun d'être extrêmement prudent vis-à-vis de ces services commerciaux.

Point Info Droit

> Permanences en mairie

- Notaire : **LE 3^E JEUDI DE CHAQUE MOIS, DE 8H30 À 10H30**, sur rendez-vous ;
 - Conciliateur de justice : **MERCREDI, DE 8H30 À 11H30**, sur rendez-vous ;
 - Écrivain public : **LES 2^E ET LE 4^E MERCREDIS DU MOIS** (sauf pendant les vacances scolaires), **DE 14H15 À 17H**, sur rendez-vous.
 - Avocats du Barreau des Hauts-de-Seine : **LES TROIS PREMIERS SAMEDIS DU MOIS, DE 9H30 À 11H30**, sur rendez-vous.
 - CIDFF 92 BB (Centre d'information des femmes et des familles) : **LE MARDI DE 14H À 17H**, sur rendez-vous.
 - ADAVIP 92 (Association d'aide aux victimes d'infraction pénale) : **LE JEUDI, DE 13H30 À 16H30**, sur rendez-vous.
 - UFC Que Choisir (droit et défense des consommateurs) : **LES 1^{ER} ET 3^E SAMEDIS DU MOIS, DE 10H À 11H30**, sans rendez-vous.
 - ADIL 92 (Association départementale d'information sur le logement) : **LE 2^E LUNDI DU MOIS, DE 14H À 17H**, sur rendez-vous ;
 - UNLI (Union nationale des locataires indépendants) : **LE 1^{ER} LUNDI DU MOIS, DE 10H À 12H**, sans rendez-vous.
- Rens. et prise de rendez-vous au 01 41 15 47 60.

> Permanence au service Urbanisme

- PACT 92 (conseil sur l'habitat et les projets de travaux) : **LE 3^E MERCREDI DE CHAQUE MOIS, DE 9H À 12H**, sans rendez-vous.
- Service de l'Urbanisme : 1456, avenue Salengro.

> Permanences de notaires

La Chambre des Notaires des Hauts-de-Seine assure une permanence téléphonique gratuite, **ENTRE 10H ET 12H, JEUDI 15 MAI** au 01 41 10 27 80.

> Permanences au CCAS

- Soutien à la parentalité : **JEUDI, DE 9H À 12H**, sur rendez-vous.
 - Médiation familiale : **LUNDI, DE 13H30 À 17H30, ET MARDI, DE 10H À 13H30**.
- Prise de rendez-vous au 01 41 31 08 74.
CCAS : 22, rue de la fontaine Henri IV.

DÉJECTIONS CANINES UN PROBLÈME DE SANTÉ PUBLIQUE, DE PROPRETÉ ET DE SÉCURITÉ

Pour diminuer les nuisances et maintenir un cadre de vie agréable, il existe des solutions concrètes contre les déjections canines : un réseau de 15 sani-chiens répartis dans toute la ville et la distribution gratuite de sacs "caniprores". Autre piste, l'éducation canine permet aux propriétaires de chiens de mieux comprendre le comportement de leurs compagnons et de mieux les éduquer dans les situations de la vie quotidienne. À Chaville, l'éducation de votre chien est assurée gratuitement par l'association Le chien du citoyen. Tous les lundis, de 17h à 19h30, et vendredis, de 7h à 10h, des éducateurs canins sillonnent les rues de la ville (au départ du Monoprix) pour sensibiliser les Chavillois aux problèmes liés aux déjections canines. "La propreté est une notion humaine qui n'a rien à voir avec la nature du chien et sans un maître soucieux des règles citoyennes, vous n'aurez jamais de ville propre !", rappelle Alain Lambert, éducateur canin. L'association propose également des cours d'éducation canine gratuits tous les mercredis de 17h à 19h30 lors d'une balade dans les bois au départ de la rue du Gros Chêne (sur inscription).



Rens. au 06 27 25 03 29
et sur le site www.preventioncanine.com

Où trouver un sani-chien ?

- face au 3, rue de la Fontaine Henri IV
- 9A, rue de la Fontaine Henri IV (à proximité du square)
- face au 24, rue de la Fontaine Henri IV (à proximité du terrain de pétanque)
- à l'angle de l'avenue Roger Salengro et de la rue de la Passerelle
- 21, rue de la Bataille de Stalingrad
- 93, avenue Roger Salengro
- 375, avenue Roger Salengro (au niveau de l'école Ferdinand Buisson)
- 1041, avenue Roger Salengro (au niveau des Créneaux)
- au niveau du 1791, avenue Roger Salengro (au début du passage qui relie l'avenue et la rue du Pavé des Gardes)
- 2080, avenue Roger Salengro
- 18, rue Anatole France (parc François Mitterrand)
- 23, rue Anatole France
- avenue Saint-Paul
- allée des Gros Chênes
- rue de la Porte Dauphine.

Où trouver des sacs "caniprores" ?

- à l'hôtel de ville : 1456, avenue Roger Salengro et aux services Techniques
- au CCAS : 22, rue de la Fontaine Henri IV
- dans les cliniques vétérinaires
- chez le toiletteur Chienville : 332, avenue Roger Salengro.
- au Monoprix : 1409, avenue Roger Salengro. ■

À CHAQUE QUARTIER SON VIDE-GRENIER

> À l'Ursine

Dimanche 18 mai, de 10h à 18h, l'assemblée de quartier de l'Ursine vous convie au 8^e vide-grenier de Chaville-Vélizy Bas. Situés rue Albert Perdreux, les emplacements sont réservés aux habitants du quartier. Participation gratuite.

Rens. : Catherine Fresco au 01 47 50 05 29
ou par courriel ursine.quartier@gmail.com

> Chaville Rive droite/Les Vignes

Le "vide-grenier garage" de l'assemblée de quartier Chaville Rive droite/Les Vignes se déroulera dimanche 1^{er} juin, de 9h à 18h, rue Martial Boudet. Cette manifestation est réservée aux habitants de la rue qui ouvrent leurs garages et leurs jardins.

Rens. : Charles de Marin au 06 85 11 57 51
ou par courriel charlesdemarin@aol.com

> Chaville-Viroflay

Rendez-vous le lundi 9 juin, de 10h à 18h, pour la brocante/vidé-grenier de Chaville-Viroflay. Elle s'installera dans la rue de Jouy. Pour vous inscrire, vous pouvez vous procurer un bulletin d'inscription à l'accueil des mairies de Chaville et de Viroflay. ■

Rens. : Brocante d'Île-de-France au 06 11 94 04 51.



LES CHAVILLOIS ONT PASSÉ UNE SEMAINE AU VERT

Du 1^{er} au 6 avril, la Ville organisait sa Semaine du développement durable. La forêt était au cœur des animations. Gros succès pour la projection à l'Atrium d'*Il était une forêt* en ouverture de cette semaine avec 164 spectateurs. Expositions à l'Atrium et en mairie, ateliers de Land art pour les adultes ou sur la biodiversité pour les accueils de loisirs et les écoles, soirée œnologie, parcours santé ou balades en forêt avec l'ONF... petits et grands ont pleinement profité de cet événement pour redécouvrir la nature qui les entoure.



UN NOUVEL ORGUE À L'ÉGLISE NOTRE-DAME DE LOURDES

Mardi 25 mars a eu lieu la bénédiction d'un nouvel orgue à Notre-Dame de Lourdes. Il remplace l'ancien construit dans les années soixante-dix.

Après 40 ans de bons et loyaux services, il a fallu envisager la reconstruction de l'orgue de cette église, ce que fit le père Ludovic Serre avec le conseil économique de la paroisse. Le nouvel instrument est l'œuvre de Frédéric et Yann Desmottes. Le buffet en chêne ciré, à deux étages superposés, rend bien visibles les différents plans sonores. "Outre l'accompagnement

du chant, cet orgue a été conçu de façon à servir au mieux les trois écoles (France, Allemagne, Espagne) qui ont le plus brillamment illustré la musique d'orgue au cours des siècles. D'où un instrument remarquablement riche en ressources pour un nombre modeste de jeux, certainement unique en son genre dans notre région et déjà décrit par un expert comme



un des plus beaux orgues d'Île-de-France", témoigne René Delosme, organiste titulaire. ■

EN MARS C'ÉTAIT MARDI GRAS DANS LES QUARTIERS

Dans le cadre de l'opération Voisins solidaires, les habitants du Doisu - toutes générations confondues - ont pu déguster des crêpes ensemble le 4 mars (photo 1). L'assemblée de quartier de l'Ursine a proposé de son côté un "gouter crêpes musical" sur un petit air d'accordéon, le 9 mars (photo 2 et 3). ■



PLAN CANICULE INSCRIVEZ-VOUS DÈS MAINTENANT

Chaque année, du 1^{er} juin au 31 août, le CCAS met en place un dispositif de veille permettant d'assurer un contact régulier avec les personnes âgées ou handicapées de la commune. Le "plan canicule" permet de prévenir les risques en cas de fortes chaleurs en les informant sur les signes de la déshydratation. Suivant le niveau d'alerte (niveau déclenché par la préfecture), un suivi téléphonique quotidien est réalisé et, en cas de nécessité, des visites à domicile permettent de s'assurer que les personnes inscrites se portent bien.

Rens. et inscriptions auprès du CCAS au 01 41 15 96 20.

FAITES LA FÊTE DES VOISINS !

Vendredi 23 mai, à partir de 19h, la Fête des voisins s'organise à Chaville. Cet événement national, créé pour lutter contre la solitude dans les villes, permet chaque année aux voisins de lier connaissances autour d'un repas ou d'un buffet improvisé. Attention, l'organisation des élections européennes ne permet pas à la mairie de prêter des tables comme les autres années. Toutefois, elle peut vous fournir une aide logistique (affiches, invitations, tracts, tee-shirts, ballons, gobelets et nappes) sur réservation et dans la limite des stocks disponibles. ■

Rens. au 01 41 15 40 22

ou par courriel c.aubrun@ville-chaville.fr



DISTRIBUTION DES CHÈQUES ÉNERGIE

Le Centre communal d'action sociale (CCAS) propose des chèques "énergie" attribués en fonction du quotient familial, calculé en mairie sur présentation d'un avis d'imposition et d'un justificatif de la CAF. Les familles concernées recevront un courrier du CCAS. La distribution s'effectuera 22, rue de la Fontaine Henri IV du 28 avril au 16 mai les lundis de 9h30 à 12h et de 13h30 à 16h30, mardis de 13h30 à 19h30, mercredis de 9h30 à 12h et de 13h30 à 16h30, jeudis de 9h30 à 12h et vendredis de 9h30 à 12h et de 13h30 à 16h30. ■

Rens. au 01 41 15 96 20.

UNE NUIT BLEUE SUR CHAVILLE POUR LUTTER CONTRE L'AUTISME

À l'occasion de la Journée mondiale de sensibilisation à l'autisme, de nombreux monuments se sont illuminés de bleu pendant la nuit du 2 avril tout comme l'hôtel de ville de Chaville. Une action pour que soit mise en lumière la nécessité d'améliorer, partout dans le monde, la vie des enfants et des adultes autistes. ■



Pour les seniors

> Club municipal des anciens de Chaville (CMAC)

Activités gratuites réservées aux adhérents, salle Mollard, les lundis, mardis, jeudis et vendredis, de 14h à 17h30.

- **JEUDI 5 JUIN** : sortie à Sentelie près d'Amiens (visite de la Boone ferme et repas). Tarif : 62 €.

Rens. au 01 41 15 26 00,
par courriel cmac@dbmail.com
ou sur le blog <http://cmac.chavilleblog.com>

> CLIC Entour'âge

- **MARDI 20 MAI**, de 14h à 17h : permanence de France Alzheimer 92.

- **TOUS LES JEUDIS DE 10H À 11H30** : atelier "gymnastique cérébrale", animé par une neuropsychologue, pour entraîner sa mémoire. Prochaines séances : les 15 et 22 mai et 5 juin.

- **UN LUNDI PAR MOIS** : permanence d'une psychologue dans les locaux du CLIC. Pour être informé des actions de prévention du CLIC, inscrivez-vous sur sa liste de diffusion.

Rens. au 01 41 14 50 96
ou par courriel clicentourage92@free.fr
CLIC Entour'âge : 170, Grande Rue à Sèvres.
Accueil sur rendez-vous : du lundi au vendredi, de 9h à 12h30 et de 13h30 à 17h.
Accueil sans rendez-vous : du mardi au vendredi, de 13h30 à 17h.

> Cercle d'amitié de Chaville

Activités ouvertes à tous.

- **MARDI 13 MAI, À 14H30** : conférence sur Van Cleef & Arpels par Laurence Gauffre à l'Atrium (salle Paul Huet).

- **JEUDI 22 MAI** : sortie en car au château de Guédelon à Treigny. Départ de Chaville à 7h30 et retour vers 19h.

Rens. et inscriptions au 06 30 20 53 18
ou par courriel ca3a93@yahoo.fr

FLORE VIOT AFÊTÉSES 100 ANS AVEC LES HONNEURS



Originaire du Nord (Caudry), Flore Viot est née le 21 février 1914. Arrivée à Chaville dans les années 30, elle habitait alors le haut d'un pavillon dans l'actuelle rue de la Bataille de Stalingrad. Quand son mari est parti à la guerre, elle a rejoint l'usine Renault de Boulogne-Billancourt où elle a mené toute sa carrière comme comptable. Retraitée depuis 1979, Flore Viot vit rue de la Mare Adam où elle a fêté son anniversaire entourée des siens et d'anciennes collègues, en présence d'Armelle Tilly, maire adjoint déléguée aux Personnes âgées. ■

IL EST VENU LE TEMPS DES GUINGUETTES !

Les seniors chavillois de plus de 65 ans sont conviés par la Ville à une sortie sur les bords de Marne. La célèbre guinguette Chez Gégène les accueillera le 20 juin. Inscriptions dans la limite des places disponibles à partir du 26 mai en mairie (sauf le mardi matin). ■

Rens. au 01 41 15 40 00.



DON DU SANG EN MAIRIE

L'Établissement Français du Sang organise une nouvelle collecte mardi 27 mai, de 14h30 à 20h, dans les salles Escande, Leguay et Doré de l'hôtel de ville. Veillez à ne pas être à

jeun et à vous munir d'une pièce d'identité. À la précédente collecte, en février dernier, 65 volontaires dont 11 nouveaux donneurs s'étaient présentés. ■

SPECTACLE POUR LES SENIORS

Vendredi 16 mai, à 14h30, la Ville invite les personnes de 65 ans et plus ainsi que leurs conjoints au spectacle *Il était une fois Anastasia* proposé par Accords Majeurs [voir notre article page 20, ndlr] à l'Atrium. Les inscriptions se dérouleront jusqu'au 13 mai inclus à l'accueil de la mairie du lundi au vendredi, de 9h à 12h (sauf le mardi).

DERNIER **CAFÉ DU FORUM** DE LA SAISON **CONSACRÉ À L'ESCLAVAGE "MODERNE"**

Historien de la colonisation et des mouvements abolitionnistes, **Marcel Dorigny s'intéresse tout autant aux conséquences de l'esclavage sur l'histoire contemporaine, l'objet de sa conférence du 24 mai à l'Atrium.**

Spécialiste du XVIII^e siècle et de la Révolution française, Marcel Dorigny a été amené, au fil de ses recherches, à travailler sur les processus d'abolition de l'esclavage. "Ce que nous voyons dans le monde d'aujourd'hui, notamment en Afrique et au Moyen-Orient, n'est que la prolongation de ce qui existe depuis des lustres. Il y a un esclavage historique assumé par des grandes puissances coloniales qui a disparu mais d'autres formes s'y sont substituées. Elles ont prospéré jusqu'à aujourd'hui dans des pays pourtant membres de l'ONU et ayant signé la charte interdisant l'esclavage", explique Marcel Dorigny.

"Plus d'esclaves qu'il y a 50 ans"

Pour ce chercheur, il existe quatre formes d'esclavage dans notre monde moderne : un esclavage ancestral et endémique dans toute une partie de l'Afrique et au Moyen-Orient, un esclavage domestique dans les pays développés, un esclavage industriel dans les pays dits émergents (la Chine, le Pakistan, Madagascar...) où



des enfants sans papiers ni contrats travaillent dans les usines et enfin les réseaux de prostitution "de masse" en Thaïlande par exemple.

"Aujourd'hui, nous avons plus d'esclaves qu'il y a 150 ans. Le point commun est l'absence de liberté et la contrainte de travailler. Mais il y a une différence de taille, cette pratique est partout illégale alors qu'à l'époque c'était la règle. En tant que chercheur, mon rôle est également de diffuser ces informations", conclut ce maître de conférences à l'Université Paris 8. ■

Samedi 24 mai, à 15h. À l'Atrium.

Entrée libre.

JEUDI 22 MAI **LE CLUB** **PHILIPPE SOUPAULT PROJETTE** **LE DÉSERT DES TARTARES**

Réalisé par Valerio Zurlini en 1976, *Le Désert des Tartares* est une adaptation du roman éponyme de Dino Buzzati interprétée par Jacques Perrin et Vittorio Gassman. Le jeune lieutenant Drogo est affecté à la défense d'une forteresse isolée d'une contrée montagneuse. La garnison est chargée de parer à l'éventuelle attaque des Tartares. Le temps va se révéler être le pire ennemi des hommes du fort, minant leur vie dans une attente interminable sans que les Tartares apparaissent... ■



Jeudi 22 mai, à 20h30 : projection du film.

À l'Atrium. Tarif : 5 € la séance.

Plus d'infos au 01 47 09 70 70 ou sur le blog

<http://atrium.chavilleblog.com>

FORUM DES SAVOIRS **LES FEMMES DANS L'HISTOIRE DE L'ART** **ET LES GRANDS ARCHITECTES DU XX^e SIÈCLE**

Méconnues, elles ont marqué leur temps

L'activité des artistes femmes fut remarquable dès la fin du XVIII^e siècle occupant souvent des positions majeures dans l'histoire de l'art. Au XX^e siècle, elles inventent la modernité et déclinent leurs talents dans tous les domaines de la création : peinture, arts décoratifs, sculpture ou costumes de cinéma. Le conférencier Gilles Genty est historien de l'art, ancien chargé de cours à l'École du Louvre et commissaire d'expositions à travers le monde.

Jeudis 15 et 22 mai,

à 18h30.



Une modernité éclectique

La mondialisation ne conduit pas à la même architecture mais exprime des différences. La ville réalise une utopie à Brasilia depuis 1960 et subit, dans les gratte-ciel de Londres et de Paris-La Défense, son exaspérante concentration. Jean Castex, architecte, docteur en urbanisme et professeur d'histoire de l'architecture, animera ce cycle de conférences. ■

Mardis 29 avril, 6, 13, 20 et 27 mai, à 15h.

À l'Atrium.

Rens. au 01 47 09 70 70 ou 01 41 15 99 11.

Plus d'infos sur le blog

<http://forumdessavoirs.chavilleblog.com>

À quoi ressemblait le “château jardin” de Chaville ayant appartenu au chancelier de France Michel Le Tellier puis au Grand Dauphin, fils de Louis XIV ? Détruit en 1764, sa restitution en trois dimensions est une prouesse historique et technologique à découvrir sur le site <http://chateau3d-chaville.wifeo.com>



LE CHÂTEAU DE CHAVILLE RESTITUÉ EN 3D À LA PORTÉE D'UN CLIC

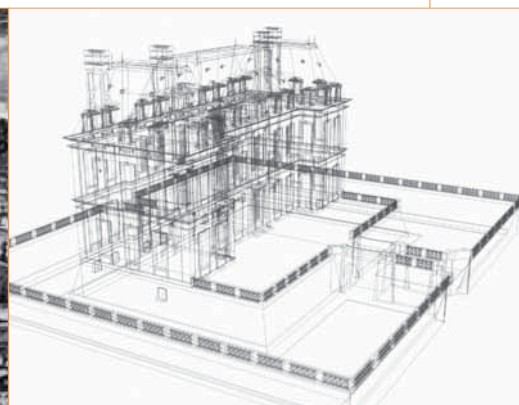
“Avec ce projet, nous avons voulu faire revivre le château de Michel Le Tellier. Il a été vendu à Louis XIV qui l’a offert au Grand Dauphin, son fils. Celui-ci possédait déjà le château de Meudon et a réuni les deux domaines. C’est la période la plus faste de Chaville”, argumente Marielle Rigault-Croquette, responsable des Archives municipales. Idéalement situé entre Versailles et Meudon, le domaine de Chaville permettait d’agrandir considérablement l’espace royal. Le roi et son fils - appelé “Monseigneur” de son vivant - aimaient courir le cerf dans le parc de Chaville et Madame de Maintenon s’y recueillir lors de ses déplacements à Meudon. Pour faire revivre le château et le domaine, la Ville a fait appel à la société Phidias 3D d’Hervé Grégoire et Franck Devedjian. Ce dernier précise : “Cette modélisation du château de Chaville est un instantané d’une époque. J’ai choisi la fin du règne de Louis XIV qui correspond à l’apogée du domaine et de ses jardins à la française. Ma formation en histoire de l’art me permet d’avoir accès aux sources sur ces châteaux disparus. J’ai retrouvé des plans précis du domaine, datés de 1702, aux Archives nationales”.

“ Nous n’avons que quatre ou cinq gravures du château”

Après avoir recoupé l’ensemble des archives, ils ont réalisé une maquette 3D du domaine : le château, les communs, la ménagerie, le village et les jardins.



Gravure de Pérelle, fin XVII^e.



Modélisation du château en 3D.

“À ce jour, personne n’a retrouvé d’informations sur les élévations techniques des bâtiments. J’ai surmonté cette difficulté en m’aidant des plans et de mes connaissances du XVII^e siècle. J’ai, par exemple, compté le nombre de marches des escaliers pour connaître la hauteur des bâtiments ou calculé la profondeur des fossés à partir des plans des caves. La 3D permet de recouper les sources et de se rendre très vite compte de ce qui ne colle pas”, précise ce passionné. Son travail a permis de renouveler totalement l’iconographie du château qui était réduite à quelques estampes. “Grâce à cette modélisation, nous avons reconstruit le château avec les bons matériaux et les bonnes dimensions. En confiant ce travail à un historien, nous avons une rigueur scientifique et nous avons retrouvé toute une documentation qu’on ne soupçonnait même pas”, se réjouit-on au service des

Archives. Au National Museum de Stockholm, Franck Devedjian a également retrouvé des plans des parterres et des fontaines signés “M. Le Nôtre”, un indice inédit et tangible pour confirmer l’attribution des jardins de Chaville au célèbre paysagiste. “J’ai également découvert que Le Nôtre et Charles Chamois, architecte de la famille Le Tellier et du château de Chaville, se connaissaient depuis plus de 20 ans avant de réaliser le domaine. À mon sens, ce “château-jardin”, construit à partir de 1660 et si bien réussi, constitue donc l’aboutissement de réflexions intenses entre deux personnes de talent qui se connaissaient très bien”, conclut le chercheur. ■



Plus d’infos sur le site
<http://chateau3d-chaville.wifeo.com>

UNE NOUVELLE ÈRE POUR LES 1600 ADHÉRENTS DE LA MJC

Depuis le 1^{er} avril, la direction de la MJC de la Vallée est assurée par Anouk Guily que les adhérents connaissent bien. Elle remplace Michel Zbona, parti à la retraite, qui a su l'accompagner vers cette nouvelle fonction toutes ces dernières années. Interview...

Quand êtes-vous arrivée à la MJC de la Vallée ?

Je suis arrivée en 2001 en tant qu'intervenante en danse et en gym. Je me suis toujours investie au-delà de ces activités notamment lors des spectacles de fin d'année. En 2003, le directeur Michel Zbona m'a proposé le poste de coordinatrice et j'ai accepté ce nouveau défi. Nous avons collaboré sur le suivi pédagogique, l'animation et la création d'événements tout en assurant le lien entre les adhérents et les professeurs.

Comment avez-vous vu se développer la MJC ?

Arrivé en 1998 à la direction de la MJC, située alors avenue Sainte Marie, Michel

Zbona a amplifié l'offre d'activités avec notamment le Pass gym et le public a répondu présent. Toujours à la pointe, il a su être visionnaire et mettre une équipe au travail, au service des adhérents, en favorisant leur professionnalisation grâce à des formations diplômantes d'État. Stable depuis plusieurs années, cette équipe d'animation a su mener des actions, avec une véritable cohérence entre les projets, tout en conservant les valeurs d'éducation populaire de la MJC : l'échange et l'accès à la culture.

Quels projets avez-vous pour cette structure ?

La MJC marche bien et il n'y a pas lieu d'en



Anouk Guily et Michel Zbona au dernier Festival Lez'arts de la Vallée.

changer le fonctionnement. Les nouveaux locaux [un Espace Culturel et de Loisirs de 2000 m² situé rue de la Bataille de Stalingrad, ndr] vont alléger la logistique et favoriser son rayonnement sur le territoire. Nous allons bénéficier d'espaces adaptés dont un dédié à la ludothèque, ce qui laisse de belles perspectives de propositions aux familles. Malgré un déménagement en cours d'année prévu en 2015, nous allons garantir le bon déroulement de cette transition et le suivi des activités. Nous aurons beaucoup plus de place pour l'artistique et pour des résidences, grâce à une salle de musiques actuelles, et de nouveaux projets émergeront certainement. ■

LES JARDINADES DE CHAVILLE POUR PARFAIRE SES CULTURES

Samedi 17 mai, les Jardinades s'installeront dans le parc de l'hôtel de ville. Venez récolter quelques idées pour vos jardins et balcons.

Cette sixième édition des Jardinades s'organise, comme chaque année, avec l'Association des jardiniers de France. "Ce qui compte avant tout pour nous, c'est l'échange entre ceux qui partagent une même passion : le jardinage", commente Claude Ducamp, correspondant local de cette association. Ces Jardiniers de France vous accueilleront sur leur stand pour des initiations au semis ou au bouturage et une animation très appréciée : un grand troc-plants (de 14h à 18h). Un spécialiste de l'association, Michel Billeres, animera une conférence sur "les alternatives aux pesticides" (à 11h) pour apprendre à jardiner sans produits chimiques. " Dans quelques années, les pesticides seront interdits aux jardiniers amateurs qui en utilisent de plus en plus. Or il existe des traitements naturels très simples à fabriquer soi-même : faire macérer des orties ou des fougères pour traiter les plantes ou faire pousser des

œillettes d'Inde aux pieds des plants de tomates pour éloigner les pucerons, etc.", dévoile Claude Ducamp. Une sensibilisation au compostage et au tri sera également proposée par le service des Espaces verts de Grand Paris Seine Ouest. Les autres stands devraient ravir les amateurs de plantes (vente de fleurs, rosiers, tomates anciennes, arbustes...), de livres (séance de dédicace en présence du jardinier Victor Renaud), de décoration (compositions florales artificielles, bacs en zinc, vases, arts de la table...), de bijoux et d'alcools (Chavignon par l'association Vivre à Chaville et punch artisanal). Et pour les enfants, les animaux de la ferme ont fait le voyage jusqu'à Chaville. Les plus grands pourront participer aux ateliers "repotage" ou "création de fleurs recyclées" organisés par les accueils de loisirs (pensez à apporter une bouteille en plastique) ou s'adonner au "coloriage zen" pour réaliser



une œuvre collective avec leurs parents. Enfin, un "flower bar" vous attend pour siroter des boissons aux fleurs comestibles ou apprendre à cristalliser les pétales comme les meilleurs confiseurs. Toutes ces animations gratuites seront complétées d'une petite restauration sur place (crêpes et cuisine créole). ■

Samedi 17 mai, de 10h à 18h. Entrée libre.

Jardins de l'hôtel de ville.

Rens. : 01 41 15 40 22 ou 01 41 15 47 95.



ÉTIEZ-VOUS À LA BROCANTE DE CHAVILLE DIMANCHE 6 AVRIL ?

Tout au long de la journée, chineurs et promeneurs ont déambulé entre les étals de l'avenue Roger Salengro et les animations des jardins de l'hôtel de ville. Les affaires semblaient florissantes et les familles ravies de cette sortie chavilloise.



En bref

> Séance de dédicace

SAMEDI 24 MAI, 10H À 12H ET DE 15H30 À 18H. Le Chavillois François Benaltni dédicacera son roman *Trois notes d'amour et une éternité* à la librairie de la Pointe. Il y raconte un amour décliné sous toutes ses facettes, du miracle de la paternité aux pas fragiles qui conduisent un homme et une femme à se choisir.
Librairie de la Pointe : 1945, avenue Roger Salengro.

> Rejoignez Les Amis du livre

L'association Les Amis du livre propose une présentation d'ouvrages à l'Atrium.
VENDREDI 23 MAI, À 14H30 :
Mille soleils splendides de Khaled Hosseini et *La somme des jours* d'Isabel Allende.
Rens. : Suzanne Chapeau au 01 47 50 05 01.

> Lectures en anglais

Organisées à l'Atrium par l'association Amitiés internationales et Jumelages de Chaville, ces rencontres lectures en anglais sont ouvertes à tous.
SAMEDI 17 MAI, À 10H :
 Les britanniques et leur "navy" (Raleigh, Cook, Nelson...).

> Cours d'histoire de l'art

Le conférencier Ambrogio Galbiati donne ses conférences **À L'ATRIUM, LES LUNDIS DE 19H À 21H :**
LUNDI 28 AVRIL : L'ombre dans la peinture de Giorgio de Chirico.
LUNDI 12 MAI : La peinture de Picasso et Matisse entre 1930 et 1950.
LUNDI 19 MAI : Le dernier Picasso.
Rens. au 01 41 15 18 23.

> Rendez-vous du Conservatoire

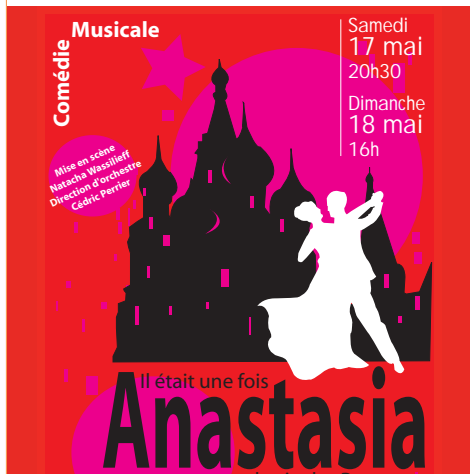
SAMEDI 24 MAI, À 15H : audition de piano des grands élèves ;
SAMEDI 24 MAI, À 18H : une heure musicale ;
SAMEDI 7 JUIN, À 18H : une heure musicale.
Salle Toscanini. Entrée libre.

> Exposition : Éléments terres

En parcourant la planète de la Tanzanie au Spitzberg, le globe-trotter Olivier Mignon a réalisé de magnifiques clichés. Les toiles de la plasticienne Catherine Gence sont le fruit d'un dialogue entre peinture et modelage où les pigments purs côtoient la matière brute. Ces deux artistes partagent un certain regard sur le monde, une sensibilité aux lumières et aux couleurs à découvrir dans cette exposition de photos et de peinture.
Tous les jours du 5 au 19 mai.
Dans les coursives de l'Atrium.
Rens. au 01 47 09 70 70.

LA VIE DES ROMANOV SUR LA SCÈNE DE L'ATRIUM LES 17 ET 18 MAI

Il était une fois Anastasia est une comédie musicale entraînante inspirée d'une histoire vraie produite par Accords Majeurs.



Cette fresque historique met en scène les passions et les conflits d'une famille de légende, les Romanov, dans la Russie du début du XX^e siècle. Saint-Petersbourg, 1917 : c'est le drame. La Révolution s'abat sur la famille impériale. On ne retrouve pas la princesse

Anastasia... Tout ce joli monde réapparaît à Paris, dans la joie et la gaîté des Années folles et le fil de cette histoire rejoint celui du célèbre dessin animé *Anastasia*. Après tant de péripéties, la princesse rejoindra-t-elle sa grand-mère, l'impératrice Marie ?

Cette histoire, adaptée en comédie musicale par Natacha Wassilieff, devient un spectacle haut en surprises et en couleurs avec de magnifiques décors et plus de 90 costumes. Petits et grands se laisseront entraîner, pendant deux heures, dans ce magnifique voyage dans le temps accompagné par l'orchestre d'Accords majeurs et ses 25 musiciens, sous la direction de Cédric Perrier. ■

Samedi 17 mai, à 20h30, et dimanche 18 mai, à 16h.

À l'Atrium. Tarifs : 15 € / 10 € (adhérents du Conservatoire ou d'Accords Majeurs et moins de 12 ans). Réservations au 01 47 09 70 75.

LA FÊTE DE LA MUSIQUE SE PRÉPARE

La Ville recherche des groupes de musique ainsi que des DJ pour la soirée organisée le 21 juin dans les jardins de l'hôtel de ville. Vous jouez seul ou en groupe ? Faites-vous connaître.
Rens. au 01 41 15 40 22 ou par courriel c.aubrun@ville-chaville.fr

LE FESTIVAL LEZ'ARTS DE LA VALLÉE MÈNE LE BAL

Depuis 2007, la MJC de la Vallée propose un spectacle de fin d'année autour de toutes ses activités, allant du modelage au théâtre. L'équipe travaille d'arrache-pied autour d'une thématique pour une création artistique mêlant tous les genres et proposant une totale transversalité entre les disciplines. Du 13 au 22 juin, place au bal ! Les adhérents se mettront en scène autour de ce thème pour vous montrer leurs talents. Très apprécié des jeunes et des parents, avec plus de 200 places distribuées chaque jour, ce festival valorise le travail des professeurs sur le pont dès janvier pour présenter le fruit d'une année de cours adultes, ados et enfants. ■

Entrée libre sur retrait d'invitation à la MJC de la Vallée.

Du vendredi 13 juin au dimanche 22 juin.



À LA BIBLIOTHÈQUE VOTEZ POUR VOS OUVRAGES PRÉFÉRÉS !

> Club de lecture Jeunesse

Les 10-14 ans s'expriment sur leurs lectures autour d'un goûter.

MERCREDI 7 MAI, À 16H.

> Rendez-vous des P'tits Bouts

Une sélection de livres est présentée aux enfants de 18 mois à 3 ans lors de ces séances de lecture.

SAMEDI 10 MAI, À 10H30.

> Chaville en livres

Les 14-18 ans désigneront leur ouvrage préféré lors de cette dernière séance.

JEUDI 15 MAI, À 18H15.

> Portage à domicile

Ce service est proposé aux personnes à

mobilité réduite.

VENDREDI 16 MAI.

> Prix des incorruptibles

Le pôle Jeunesse participe à ce prix littéraire pour les CP. Vote prévu lors de cette dernière séance.

SAMEDI 17 MAI, À 10H30.

> Le Lézard lisant

Partagez vos coups de cœur et découvrez la sélection des bibliothécaires.

SAMEDI 17 MAI, À 10H30.

> Heure du conte

Écoutez avec vos enfants ces histoires de la section Petite enfance.

TOUS LES MERCREDIS MATIN, À 10H30.

Rens. : 01 41 15 99 10, par courriel bibliotheque@ville-chaville.fr
ou sur le site www.bm-chaville.fr



SÉANCE DE DÉDICACES TRÈS RÉUSSIE

Mercredi 2 avril, les jeunes lecteurs rencontraient Christian Jolibois, auteur à succès des *P'tes poules*.

Un grand moment pour l'équipe de la Bibliothèque puisque 134 personnes ont fait le déplacement !

ALORS ON DANSE À LA MJC DE LA VALLÉE ?

> Soirée soupe

Comment se faire un resto, un ciné, deux spectacles et un concert en une seule soirée ? On file à la soirée soupe !

Tarifs : Participation libre. 3 € le bol / 6,50 € le menu.

VENDREDI 16 MAI, À 20H30.

> Les Pirates : Tronches de vie

Entre impro et écriture, Les Pirates reviennent avec leur spectacle inédit *Tronches de vie* créé dans les locaux de la MJC.

Tarif : 5 €

SAMEDI 24 MAI, À 20H30.

> Bal country

Chaussez vos santiags et venez partager un moment dépayçant autour de la country.

Tarif : 10 €. Inscriptions à la MJC ou sur le site www.mjcdelavallee.fr jusqu'au samedi 24 mai.

DIMANCHE 25 MAI, DE 14H À 18H.

> Matinée Zumba / Bokwa

Venez danser sur des airs latinos et africains.

Tarifs : 10 € (adhérents) / 12 € (non adhérents).

Inscriptions à la MJC ou sur le site www.mjcdelavallee.fr jusqu'au 24 mai.

DIMANCHE 25 MAI, DE 10H À 12H.

LA BIBLIOTHÈQUE DANS LES JARDINS



LECTURE AU VERT

La Bibliothèque vient à la rencontre des jeunes lecteurs dans trois espaces verts de la ville. Il suffit de suivre le "Triporteur de livres" et profiter du soleil en lisant ou en écoutant des histoires.

DU 21 MAI AU 25 JUIN, DE 15H30 À 18H, rendez-vous tous les mercredis après-midi, dans les parcs de la ville :

- 21 MAI : jardin de l'Académie (en face de la gare Chaville Rive droite)
- 28 MAI : jardin du Doisu (rue du Gros Chêne)
- 4 JUIN : jardin de l'Académie (en face de la gare Chaville Rive droite)
- 11 JUIN : jardin des Créneaux (avenue Roger Salengro)
- 18 JUIN : jardin du Doisu
- 25 JUIN : jardin des Créneaux (avenue Roger Salengro).

Possibles modifications en fonction des conditions climatiques.



Rens. au 01 47 50 23 93 ou sur le site www.mjcdelavallee.fr

En bref

> Séjours "Viva España" et équitation

Cet été, le service Jeunesse de la mairie organise deux séjours pour les Chavillois.

- Direction la Costa Brava, **DU 8 AU 18 JUILLET**, pour les 13-17 ans. Au programme : skibus, scooter des mers, parc aquatique et journée à Barcelone avec la visite du Camp Nou. 15 places disponibles.



- Les amoureux de la nature et de la vie à la ferme, de 11 à 17 ans, choisiront eux le séjour équitation à Lamotte-Beuvron (Loir-et-Cher), **DU 28 JUILLET AU 2 AOÛT**. Promenades, vie des écuries et soins des animaux, veillées, sketches, barbecue, pique-nique... sont prévus tout au long de la semaine. 12 places disponibles. Pré-inscriptions **JUSQU'AU VENDREDI 30 MAI**. Rens. : 01 41 15 99 53

CERCLE D'ESCRIME DE CHAVILLE LES BENJAMINS GAGNENT LA TOUCHE



Le 16 mars dernier avaient lieu les championnats départementaux d'escrime des Hauts-de-Seine à Antony. L'équipe des benjamins du Cercle d'escrime de Chaville s'y est particulièrement distinguée en terminant à la 3^e place. Bravo à Aurélien Lechoux, Théodore Carbone, Nicolas Stawicki et Félix Floch !

FESTIVAL DES SPORTS DE NATURE 2014 CAP SUR LA CINQUIÈME ÉDITION !



Le 3 mars avait lieu au Palais des Sports d'Issy-les-Moulineaux la soirée de lancement du 5^e Festival des Sports de Nature, organisé du 24 au 30 juin prochains par la Communauté d'agglomération Grand Paris Seine Ouest, en collaboration avec la Ville de Chaville. Aux côtés de Jean-Jacques Guillet, député-maire de Chaville et vice-président de GPSO, se trouvaient Michel Bès, maire adjoint de Chaville délégué au Sport, André Santini et Alain Levy, respectivement député-maire et maire adjoint d'Issy-les-Moulineaux.

Dans son discours, Jean-Jacques Guillet a tenu à rappeler que GPSO est un territoire riche en équipements et clubs sportifs. L'équipe féminine de Paris Issy Hand - club féminin de haut niveau soutenu par GPSO - était présente à cette soirée, tout comme les Aviateurs de

Vanves-GPSO (basketteurs évoluant en Nationale 2).

Du côté des équipements sportifs, "le complexe sportif Marcel Bec situé à Meudon bénéficie à la fois aux clubs, aux scolaires et aux familles, notamment lors du Festival des Sports de Nature", a souligné Jean-Jacques Guillet. "Cet événement est désormais bien rodé avec 14000 participants accueillis en 2013 et cette 5^e édition s'annonce sous de bons auspices, grâce, notamment, à la rénovation des équipements de Marcel Bec." Deux nouveaux terrains, de nouveaux vestiaires et cinq nouveaux courts de tennis seront bientôt achevés.

"Les communes de GPSO, les associations partenaires et les nombreux bénévoles contribuent à la réussite de ce Festival, auquel les familles sont désormais fidèles. Qu'ils en soient remerciés", a conclu M. Guillet. ■

INSCRIVEZ-VOUS AU TRAIL DU MUGUET !

Samedi 29 juin, à 10h, prenez le départ du 5^e Trail du Muguet ! L'association Chaville Athlétisme vous propose un parcours entièrement en sous-bois dans les forêts de Meudon et Chaville avec deux épreuves au choix : un trail de 21 km et une course nature de 10 km. À noter : pour chaque inscription, l'organisation de la course s'engage à reverser 1 € à l'Office national des forêts, afin de contribuer à l'entretien du milieu forestier.

Inscriptions en ligne sur le site www.chrono-events.com
Plus d'infos sur le Festival des Sports de Nature : www.agglo-gpsso.fr



“LES 6 HEURES DU CŒUR” SAMEDI 24 MAI UN ÉVÉNEMENT SPORT, SANTÉ ET FAMILLE

Pour la 3^e année, L'Équipe du cœur, en partenariat avec la Ville de Chaville, organise “Les 6 heures du cœur” samedi 24 mai, de 11h à 17h, au stade Jean Jaurès. Une manifestation festive, sportive et solidaire qui a pour but de sensibiliser le public au don d'organes. En famille ou entre amis, courez pour une bonne cause et participez à de nombreuses animations gratuites !

Pour cette 3^e édition, “Les 6 heures du cœur” sont placées sous le signe de la santé, du sport et de la famille. L'association L'Équipe du cœur, qui organise et soutient des actions de solidarité sur les thèmes du sport, de la santé et de l'éducation, animera cette journée consacrée au don d'organes et vous présentera ses activités.

Des personnes transplantées apporteront leur témoignage sur la maladie, la greffe et la vie après la transplantation. Vous pourrez vous renseigner sur le don d'organes et de tissus auprès du centre de greffe de l'hôpital Foch, mais aussi sur le don de sang auprès de l'Établissement français du sang, qui organise régulièrement des actions de collecte à Chaville.

La Ligue contre la Cardiomyopathie (une maladie rare entraînant un dysfonctionnement du myocarde) sera également représentée. Un médecin du sport et un nutritionniste compléteront ce pôle “santé”.

“Relayons-nous pour le don d'organes !”

Côté sport, en famille, entre amis ou même entre collègues, relayez-vous pour effectuer le plus grand nombre de tours de piste, en courant ou en mar-



chant. L'année dernière, 1115 km avaient été parcourus en six heures. À vous de battre ce record ! Pour chaque tour effectué, vous vous engagez à sensibiliser une personne de votre entourage au don d'organes. Faites avancer la cause ! Et si vous aimez relever des défis, inscrivez-vous au Challenge par équipes. Accomplissez le plus grand nombre de tours en une heure, par équipe de 5 à 8 personnes. Marie-Claire Restoux, cham-

pienne olympique et double médaillée aux championnats du monde de judo, remettra les récompenses aux équipes qui se seront distinguées dans les différentes catégories. Une marraine de cœur pour ces “6 heures” !

Un événement familial

Pour cette manifestation festive et solidaire, les plus jeunes n'ont pas été oubliés. De nombreuses animations gratuites seront en effet proposées, en partenariat avec les associations chavilloises : baptême de poney, ludothèque, stand maquillage, structure gonflable, initiation au basket, à l'athlétisme et à la boxe. De quoi s'amuser toute la journée ! À noter : une buvette payante sera installée sur le stade.

Vous pourrez également participer au Challenge Famille. Au programme : un quiz, des ateliers sportifs et quelques tours de piste. Des lots seront remis à tous les participants. Venez nombreux ! ■

**Samedi 24 mai, de 11h à 17h,
au stade Jean Jaurès.**

**Inscriptions au Challenge par équipe
et au Challenge Famille sur place.**

**Plus d'infos sur le blog
<http://6heuresducoeur.chavilleblog.com>**

ÉCO-TRAIL DE PARIS ÎLE-DE-FRANCE® UNE ÉDITION “CAPITAL”

Pour sa 7^e édition, l'Éco-Trail de Paris IDF® a connu de nouveau un beau succès en rassemblant plus de 10 000 participants les 29 et 30 mars derniers. Sportifs amateurs ou confirmés, adeptes du Trail sur longue distance ou de la randonnée, les amoureux de la nature et de la performance ont foulé les routes, chemins et sentiers d'Île-de-France. Beaucoup d'entre eux sont ainsi passés

par Chaville le samedi 29 mars et ont notamment emprunté la route forestière de l'Étang Saint Denis, la rue de la Source ou encore le parc de la Mare Adam où les services de la Ville avaient installé très tôt le matin un point de ravitaillement. Tout au long du parcours chavillois, de nombreux bénévoles ont guidé et encouragé les trailers, éprouvés par le tracé pour le moins... vallonné ! ■





STADE EN FÊTE 2014 **CHANGER LE REGARD DES JEUNES SUR LE HANDICAP**

Pour sa 11^e édition, Stade en Fête a battu son record d'affluence ! En effet, ce sont au total 1400 jeunes, valides et handicapés, qui ont été accueillis les 10, 11 et 12 mars derniers sur le complexe sportif Jean Jaurès.

Un très beau succès pour cette manifestation à la fois ludique et pédagogique, rendue possible grâce à la mobilisation des partenaires et d'une dizaine d'associations chavilloises (parmi lesquelles De l'air pour tous, à l'origine de la créa-

tion de cet événement) aux côtés des services de la Ville.

Retrouvez plus de photos de Stade en Fête sur le blog <http://stadeenfete.chavilleblog.com> et sur le site www.ville-chaville.fr (rubrique "Photos").

SPORT SANTÉ CAMBODGE UNE INITIATIVE SOLIDAIRE CHAVILLOISE

Créée en mars 2012, l'association chavilloise Street Athlé – déjà très impliquée dans les manifestations organisées par la Ville – s'ouvre désormais à l'international. Sébastien Van Egroo, président de l'association, nous livre le récit du projet "Sport Santé Cambodge", une initiative sportive et humanitaire.

Quels étaient les objectifs de ce projet ?

Notre projet comportait plusieurs volets : la mise en place d'activités physiques et sportives pour les enfants de Phnom Penh, la formation d'éducateurs sportifs locaux, mais aussi l'aide à l'organisation de compétitions d'athlétisme. Nous sommes restés quatre mois sur place, de novembre 2013 à mars 2014.

Nous avons bénéficié pour cela du programme "Initiatives Jeunes Solidaires" du conseil général des Hauts-de-Seine. Le credo de l'association Street Athlé, que ce soit dans nos projets en France ou à l'étranger, reste le même : "si tu ne vas pas au sport, le sport viendra à toi".

Concrètement, quelles activités avez-vous mises en place avec les enfants ?

Avec Florent Dubois, mon collègue sur ce projet, nous avons bénéficié de l'aide de l'association Running in Cambodia, qui organise des courses et des événements sportifs.

En lisière de Phnom Penh, nous avons nettoyé puis aménagé un terrain vague en un "mini-stade". Nous avons ainsi proposé aux enfants du quartier différentes activités : ateliers de coordination, football, rugby, athlétisme et volley-ball, qui est le sport national au Cambodge. Nous avons même monté un terrain de



volley et laissé des balles gratuitement à disposition des habitants.

Nous avons également organisé des entraînements d'athlétisme à l'école Don Bosco School et assuré des cours de natation avec l'ONG "Pour un sourire d'enfant".

Et concernant la formation des éducateurs sportifs ?

Je suis titulaire d'un brevet d'État d'athlétisme ; la Ligue d'Île-de-France m'a fourni le contenu de la formation dispensée. Celle-ci comprenait des cours théoriques, ainsi que des exercices pratiques et des mises en situation. Nous avons fait appel pour cela à un interprète khmer.

La formation était orientée vers la connaissance des enfants, leur spécificité motrice et physiologique en fonction

de l'âge, de manière à adapter les exercices proposés. Au total, nous avons formé 13 éducateurs.

Quels sont vos projets à venir ?

Dès notre retour, nous avons participé à la manifestation Stade en Fête à Chaville lors de la Semaine du handicap. Nous serons également présents, pour la 3^e année consécutive, sur le Festival des Sports de Nature fin juin au complexe sportif Marcel Bec. En-dehors de Chaville, nous menons également des actions au Plessis-Robinson et en partenariat avec Village d'enfants. Enfin, nous travaillons actuellement sur un nouveau projet à l'étranger "Éducation Sport Haïti". ■

Rens. : street.athle@gmail.com

Plus d'infos sur les profils Facebook

"Street Athlé" et "Sport Santé Cambodge"

LE SPORT S'OUVRE AU HANDICAP À CHAVILLE

Dans le cadre de la Semaine du handicap, qui s'est déroulée du 10 au 15 mars derniers, les clubs sportifs chavillois se sont mobilisés en menant des actions de sensibilisation au handicap. Le Centre équestre de Chaville a ainsi organisé une journée "handi" avec un concours d'équitation adaptée et un après-midi "portes ouvertes" consacré à la découverte du cheval. De son côté, le Chaville Sèvres Volley-ball a ouvert au public sa section "volley



adapté", qui rassemble depuis sept ans une vingtaine d'adhérents, en présence de Gilles Cothenet, conseiller



municipal délégué au Handicap et Hubert Panissal, représentant le Rotary Club de Chaville. ■



UN COUP DE NEUF POUR LES PETITS MOUSSES

Le multi-accueil Les Petits MousSES a été totalement transformé par la Ville avec la création d'un dortoir et d'une salle de change. Sa capacité d'accueil a ainsi pu

augmenter avec 18 berceaux disponibles grâce à ces réaménagements comme a pu l'expliquer le président de l'association, William Nguyen, au député-maire de

Chaville Jean-Jacques Guillet lors de sa visite du 22 mars. Il a également profité de l'occasion pour remercier les services techniques de la ville. ■

LA CHALOUPPE OUVRE SES PORTES SUR LA PETITE ENFANCE

La "Grande semaine de la petite enfance" s'est déroulée du 10 au 14 mars, une manifestation nationale pour créer des rencontres entre les parents

et les établissements d'accueil. La Chaloupe avait convié les familles à deux journées portes ouvertes pour échanger sur les bonnes pratiques développées autour de leurs enfants. "Invités dans notre établissement en dehors des heures habituelles d'accueil, les parents ont pu les observer évoluant avec le groupe ou lors des activités que leur proposent au quotidien nos professionnelles. Ils comprennent mieux ensuite ce que leur racontent leurs enfants à la maison", a commenté Éliane Germain, la directrice de ce multi-accueil. ■



LE JARDIN D'ENFANTS S'INVITE À LA CASERNE DES POMPIERS



Chaque année, l'équipe du jardin d'enfants organise avec le même plaisir une sortie à la caserne de pompiers de Vélizy-

Villacoublay. Les visites se sont déroulées sur trois jours en mars et avril derniers. Très impressionnés, les petits ont pu visiter

les lieux et tester la panoplie du pompier (photo 1), la lance à incendie (photo 2) ou entrer dans le camion rouge (photo 3) ! ■

SOLIDARITÉ **AVEC LE CLUB MALI** **DU COLLÈGE JEAN MOULIN**

Les collégiens de Jean Moulin s'engagent aux côtés de l'association Grain de sable pour bâtir des écoles au Mali. Comment apportent-ils leur pierre à cet édifice ?

"Victor Gottesman venait en classe depuis plusieurs années raconter la vie au Mali et présenter son association Grain de sable. Nous avons ensuite créé le Club Mali pour l'aider à collecter des fonds", explique le professeur d'histoire-géographie qui encadre cet atelier avec la documentaliste du CDI. Très impliqués, une trentaine de collégiens se retrouvent chaque vendredi midi pour organiser des actions destinées à faire connaître leur club et financer l'achat de vélos pour les jeunes maliens éloignés d'un établissement scolaire : collecte de fournitures scolaires, vente de gâteaux et de bulbes avec le club nature du collège, réalisations de panneaux explicatifs pour les rencontres parents-professeurs, création d'un blog, écriture et publication d'un recueil de contes avec



une représentation théâtrale (*La reine qui voulait tuer tous les vieux*) prévue le 14 juin pour la journée portes ouvertes du collège. "Nous avons la chance d'aller au collège. Certains n'y vont pas. Chaque petit grain de sable que nous apportons peut donner une colline entière et ça nous plaît !", commentent-ils. ■

Plus d'infos sur leur blog

<http://club-mali-chaville.blog4ever.com>

En bref

> Vente de poupées frimousses

Mercredi 9 avril, l'accueil des Jacinthes organisait une vente de "poupées frimousse". En février et mars, enfants et bénévoles ont confectionné ces poupées de tissu. Ce projet vise à sensibiliser aux droits de l'enfant et à soutenir les programmes de vaccination de l'Unicef. 334 € ont été récoltés grâce à la générosité des parents.

> Réunion sur les modes de garde

Les formalités pour inscrire votre enfant dans les établissements d'accueil pour les tout-petits vous seront expliquées lors des prochaines réunions d'information en mairie

LES MARDIS 6 MAI ET 3 JUIN, À 18H.

Rens. : service Petite enfance au 01 41 15 47 75.

> Vacances d'été : inscriptions dans les accueils de loisirs

DU 19 MAI AU 6 JUIN, vous pouvez inscrire votre enfant aux accueils de loisirs pour les vacances et séjours d'été (à partir du 5 juillet) dans la limite des places disponibles.

Bulletins d'inscription au service PASS de la mairie, dans les accueils de loisirs et sur le site www.ville-chaville.fr ou le portail <http://famille.ville-chaville.fr> (rubrique "Vos enfants").

> Inscriptions périscolaires 2014-2015

Les inscriptions à la restauration scolaire, aux accueils du matin et du soir, à l'étude surveillée et aux accueils de loisirs se renouvellent tous les ans. Cette année, vous pourrez aussi vous préinscrire à l'École des sports et à l'Atelier d'arts plastiques et de gravure. Pour 2014-2015, les inscriptions auront lieu **JUSQU'AU VENDREDI 16 MAI**. Les dossiers sont disponibles au Pôle accueil services de la mairie, sur le site www.ville-chaville.fr (rubrique "Vos enfants") ou sur le portail famille <http://famille.ville-chaville.fr>. Prévoir une copie du dernier bulletin de salaire de chaque parent ou le dernier paiement Pôle emploi et la copie des pages de vaccination. Attention, les dossiers incomplets ne seront pas enregistrés et ceux hors délai inscrits sur une liste d'attente.

Rens. : Pôle accueil services au 01 41 15 40 00.

ÇA "SWINGUE" POUR LES CE2 DE PAUL BERT AU HARAS DE JARDY



Chaque année, le conseil général invite les écoles des Hauts-de-Seine à des cycles d'initiation à l'équitation et - c'est nouveau - au golf. Les CE2 C de Paul Bert ont eu la chance de participer à ce "projet golf". "Saviez-vous que le swing de golf est le deuxième geste sportif le plus difficile après le saut à la perche ? Il faut se concentrer uniquement sur le fait de toucher la balle et les pieds ne bougent à aucun moment", leur a appris le moniteur lors des cinq séances, trop vite passées, au Haras de Jardy. ■

LE JARDIN D'ENFANTS ET L'ÉCOLE DU MUGUET FONT LEUR "GRANDE LESSIVE"

Les petits artistes de l'école maternelle du Muguet et du jardin d'enfants ont travaillé ensemble toute une journée sur le thème du rond. Toutes leurs œuvres ont été accrochées sur un fil reliant symboliquement les couloirs de ces deux établissements pour le plaisir des yeux et des parents.



En bref

> 37^e tournoi du Muguet

JEUDI 1^{er} MAI, À 14H15. la section bridge de l'Association pour les Jeux d'Esprit Chavillois organise son tournoi du Muguet (open et 3^e/4^e séries). Il se déroulera au gymnase Colette Besson (1, rue Léo Lagrange) en présence d'un arbitre international, Jean-François Chevalier. Droits de table : 25 € par joueur (15 € pour les juniors). Rens. et inscriptions au 01 47 50 59 61 ou sur le site <http://bridge.chavilleblog.com>

> Troc 2 roues

LES 17 ET 18 MAI. l'association de parents d'élèves ACPE-PEEP organise son "troc 2 roues". Ce dépôt-vente de vélos, rollers ou trottinettes aura lieu à l'école Anatole France (3, avenue Saint-Paul). Samedi 17 mai : dépôt des objets (de 10h à 12h30) et vente (de 14h à 17h30). Dimanche 18 mai : vous récupérez le fruit de vos ventes ou invendus (de 10h30 à 12h). 10 % des ventes seront reversés à la Classe pour l'inclusion scolaire (CLIS). Rens. au 01 47 09 13 06 (Martine Bullier).

> De Broadway à Hollywood

SAMEDI 24 MAI, À 20H. la compagnie Astres Mélodies présentera son nouveau spectacle à l'auditorium de l'école Paul Bert. *De Broadway à Hollywood* est une création originale reprenant des extraits des plus grandes comédies américaines pour emmener le public dans les étoiles. Rens. au 01 47 50 46 93 ou sur le site www.astresmelodies.com

> La Maîtrise des Hauts-de-Seine recrute

La Maîtrise des Hauts-de-Seine, chœur d'enfants de l'Opéra national de Paris soutenu par le conseil général, recrute des enfants âgés de 6 à 11 ans et passionnés par la pratique vocale. Inscriptions au 01 47 72 30 30 ou sur le site www.lamaîtrise.com

> Vente de vêtements

SAMEDI 24 MAI, DE 10H À 17H, le Secours Catholique de Chaville organise une grande vente de vêtements à petit prix à l'Espace Solidarité (1104, avenue Roger Salengro).



SAMEDI 3 MAI PLACE AU GRAND DÉFILÉ DE LA CAAPE

Chaville Association Autonome de Parents d'Élèves organise, en partenariat avec la Ville, un défilé pour tous les enfants accompagnés de leurs parents le samedi 3 mai. Cette cinquième édition débutera à 10h30, à l'école Paul Bert. Le cortège déguisé sur le thème des "enfants du monde", accompagné de la fanfare Chapoumitchak et des échassiers de l'association Cirkalmetoi,

déambulera dans les rues chavilloises. À l'issue du défilé, les participants se retrouveront au square de l'ex-académie des Beaux-arts (face à la gare Chaville Rive droite) autour d'un apéritif offert par la Caape et d'un pique-nique que chacun pourra apporter. Venez nombreux parés de vos plus beaux déguisements. ■

Plus d'infos sur le site www.caape.org

CHAVILLE... AU BOUT DES PINCEAUX DANS LE NOUVEAU ARCH'ÉCHOS

L'étang de l'Ursine par Maurice de Vlaminck, *Une cour à Chaville* en hiver par Alfred Sisley ou *Le petit Chaville* par Camille Corot, le nouveau numéro d'*Arch'échos* évoque Chaville vu par les peintres des XIX^e et XX^e siècles. "Les plus illustres peintres n'hésitent pas à acheter un chalet ou à séjourner quelques temps chez leurs amis chavillois pour se recueillir devant nos étangs, nos forêts, nos villas et saisir un moment de paix et de beauté", y raconte Pierre Levi-Topal, président de l'Association pour la Recherche sur Chaville, son Histoire et



ses Environs (Arche) qui publie ce n°24 d'*Arch'échos* disponible en mairie, à l'Atrium, à la poste annexe de Chaville-Vélizy. ■

Plus d'infos sur le site www.arche-chaville.fr

JEUNES ET ALCOOL, UNE PRÉVENTION À (RÉ)INVENTER ?

Les pratiques alcoolisées des adolescents ne sont pas nouvelles mais la recrudescence de ce phénomène conduit à s'interroger sur les discours à tenir. Le Centre hospitalier des quatre villes, l'Agence régionale de santé d'Île-de-France et Action Jeunes organisent un concours d'arts visuels avec le lycée

Jean-Pierre Vernant de Sèvres : "Alcool, pas cool". Constatant une inquiétante banalisation de la consommation d'alcool sur le territoire de Sèvres, Chaville et Ville-d'Avray, Action Jeunes développe des actions de prévention sur ces conduites à risques au sein desquelles s'inscrit ce concours. Les lycéens ima-

gineront une campagne sur le "risque alcool" et un jury, composé notamment du photographe Yann Arthus-Bertrand et du réalisateur Pascal Plisson, désignera la plus créative le 23 mai au Sel de Sèvres. ■

Vendredi 23 mai, à 20h : soirée de remise de prix.

Le Sel : 47, Grande Rue à Sèvres.

RÉMY DJEDDAH CHEF À (VOTRE) DOMICILE

Le midi, il officie comme second de cuisine dans un grand restaurant d'Issy-les-Moulineaux et le soir Rémy Djeddah vient à votre domicile vous mitonner un menu de chef. Rencontre...

Après quatre années d'études en école hôtelière, Rémy Djeddah a travaillé au restaurant gastronomique de l'hôtel Meurice puis au Cercle national des armées. Tout en travaillant le midi dans un restaurant isséen, ce Chavillois développe une activité annexe de chef à domicile "juste pour le plaisir". "Recevoir chez soi est moins bruyant et plus décontracté que dans un restaurant et permet de mieux profiter de ses invités", a-t-il remarqué. Lors d'un premier rendez-vous, il vous proposera un menu de l'apéritif au dessert, en fonction des produits de saison, se chargera des courses, de la préparation des plats, du service et du rangement. "À la différence du traiteur, je viens cuisiner chez vous trois ou quatre heures avant le dîner. Je sers les plats à l'assiette comme au restaurant. Je suis à la fois le cuisinier et le serveur, en toque et en



veste de cuisine", détaille ce passionné de gastronomie qui propose également des cours de cuisine à domicile. ■

Plus d'infos au 06 87 59 75 58
ou sur le site www.remychefadomicile.fr



HOMMAGE À JEAN-CLAUDE GUÉRIN

Disparu le 9 mars dernier, Jean-Claude Guérin était bien connu des Chavillois. La création de l'entreprise familiale Guérin remonte à 1945. Le premier studio de photo, tenu alors par son père Marcel Guérin, était situé rue Anatole France. Jean-Claude a repris ensuite la boutique du 35, rue de Jouy. "Pour Jean-Claude, sa seconde maison, c'est ici depuis 37 ans. Je ne l'imagine pas ne plus y mettre les pieds du jour au lendemain", témoignait en 2007 sa femme, Denise. À son tour, leur fils Philippe avait pris la relève marchant sur les traces de son père tandis que celui-ci vivait une retraite bien méritée dans le sud de la France. ■

RUE FRANCE UN REPÈRE DE COLLECTIONNEURS



Le saviez-vous ? Au 704 de l'avenue Roger Salengro se cache le dépôt-vente du site www.rue-france.com. Mobilier ancien, armoires, tables, chaises, bibliothèques, bureaux ainsi que des

objets d'art et de décoration, du luminaire ou des livres sont exposés dans cette réserve commerciale. "Les gens choisissent sur Internet puis viennent chercher leurs achats ici", expliquent les propriétaires des lieux, un couple de brocanteurs ambulants. Ekaterina et Didier Bastin, fidèles des puces de la porte de Vanves, entendent ainsi élargir leur clientèle : "Nous venons de vendre un fauteuil club à des Anglais. En France, nos marchés aux puces sont très réputés. C'est le plus grand réservoir du monde pour la brocante et les antiquaires le savent". Ils organisent une journée portes ouvertes dimanche 4 mai, de 10 h à 20 h. ■

Show room : 704, avenue Roger Salengro.
Rens. au 06 44 00 22 93
ou sur le site www.rue-france.fr

En bref

> Changements de gérants

Le pressing Fer plus situé 664, avenue Roger Salengro a été repris par Laurent Pol. De même, Speed Rabbit Pizza au 620, avenue Roger Salengro a un nouveau gérant, Alexandre Guinefoleau.
Pressing Fer Plus : 01 47 50 26 85.
Speed Rabbit Pizza : 01 41 15 00 15
et sur le site www.speedrabbitpizza.com

> Construire son projet d'entreprise

La Chambre des Métiers et de l'Artisanat des Hauts-de-Seine propose aux créateurs et aux repreneurs d'entreprises artisanales des ateliers pour "construire son projet d'entreprise".

MARDIS 6 ET 20 MAI, 3 ET 17 JUIN,
DE 9H30 À 12H30, À LA CMA
(17 BIS, RUE DES VENÈTS À NANTERRE).
Gratuit sans inscription.
Rens. au 01 47 29 43 43
ou sur le site www.cma92.fr

En bref

> Permanences du conseiller énergie

Le conseiller énergie de l'Agence locale de l'énergie de GPSO assure des permanences à Chaville. Prochain rendez-vous : **VENDREDI 9 MAI, DE 13H30 À 17H, À L'HÔTEL DE VILLE** (1456, avenue Roger Salengro).

Rens. au 0 800 10 10 21.

> Recyclage des sapins de Noël

Record battu : 24 000 sapins ont été collectés en moins d'un mois ! L'opération de récupération des sapins dans les enclos dédiés, menée du 26 décembre au 19 janvier, dans les sept villes de GPSO, a permis la collecte et le recyclage de plus de 94 tonnes de sapins, soit une augmentation de 34 % par rapport à 2013. Les consignes de dépôt ayant été bien respectées, la quasi-intégralité des sapins a pu être traitée.

> Tri sélectif en chiffres

En 20 ans, le tri des emballages est devenu le premier geste environnemental des français. Aujourd'hui, 66 % des français trient systématiquement. Et ils ont raison ! Par leur geste, ils participent à la diminution des émissions de gaz à effet de serre et à la préservation des ressources naturelles. En 2013, les Chavillois ont jeté 5 281 tonnes d'ordures ménagères : ils ont trié 854 tonnes d'emballages ménagers via le bac jaune et ont apporté, en points d'apport volontaire, 383 tonnes d'emballages en verre.

> "La nature vue par les grands"

JUSQU'AU DIMANCHE 25 MAI, la Maison de la Nature propose une nouvelle exposition. Après "Il était une fois, le loup", c'est au tour des habitants de GPSO de représenter les histoires autour de cet animal légendaire. Artistes confirmés ou novices, les adultes ont été sollicités pour proposer leurs créations. Sculptures figuratives, peintures abstraites ou installations naïves, entre contes et réalités, devraient interpeller les visiteurs.

Entrée libre de 14h à 18h (mercredi, samedi et dimanche).

Maison de la Nature : 14, ruelle des Ménagères à Meudon.

ÇA ROULE BIEN POUR AUTOLIB'

Depuis la mise en place fin 2011 de ces voitures 100 % électriques en libre-service, Autolib' connaît un succès sans précédent. Désormais, 59 communes font partie du Syndicat mixte Autolib' Métropole. La fréquentation ne cesse de s'étendre en Île-de-France. Le nombre d'abonnés et de véhicules disponibles (plus de 2 000 à ce jour) augmente, la gamme tarifaire évolue, la maintenance et la régulation des véhicules s'améliorent. À l'échelle de GPSO, 2 606 abonnés utilisent la Bluecar. En 2013, la fréquentation des stations a battu des records sur le territoire : 138 928 prises et 142 429 déposes, soit six fois plus qu'en 2012. À Chaville, trois stations fonctionnent et une quatrième est prévue. En



2013, 4 504 véhicules y ont été empruntés et 4 696 déposés, la station du boulevard Anatole France étant la plus fréquentée. ■

Rens. au 0 800 94 20 00 et sur le site www.autolib.eu

ACCESSIBILITÉ DE LA VOIRIE ET DES ESPACES PUBLICS BILAN 2013

Le Schéma directeur d'accessibilité (SDA) de GPSO vise à assurer la continuité du cheminement piéton entre les différents établissements recevant du public pour les personnes à mobilité réduite (personnes handicapées, âgées, avec poussette...). Les aménagements de voirie peuvent consister en un abaissement des trottoirs, un élargissement des traversées piétonnes, une création de places de stationnement adaptées

ou d'équipements de signalisation (bandes podo-tactiles ou modules sonores). En 2013, plus d'un million d'euros a été investi pour la création et la mise aux normes de 20 places de stationnement PMR, la mise en conformité de 19 km de voirie sur les sept villes de l'agglomération dont 3 km à Chaville. D'ici 2017, 114 km de trottoirs doivent être rendus accessibles sur les 289 km que compte le territoire. ■

38 % DES EMPLOIS DU TERRITOIRE LIÉS AU NUMÉRIQUE

Afin d'accompagner le développement de sa filière numérique, GPSO a commandé une étude* présentée au Cube en février dernier. L'enjeu est de taille puisque 61 661 emplois sont liés au numérique, majoritairement dans des petites entreprises de moins de 10 salariés, avec 11 000 recrutements prévus dans les cinq prochaines années. Le territoire est spécialisé sur la quasi-totalité des secteurs d'activité du numérique avec une forte dominante des activités de télécommunication sans fil et par satellite, du conseil en système et logiciels informatiques, du traitement de données, de l'hébergement et activités connexes. Les métiers d'ingénieurs, chefs de projets et responsables informatiques représentent ainsi 81 % des emplois. Pour ces raisons, GPSO et Seine Ouest Entreprise et Emploi ont créé le Pôle de compétence numérique pour proposer aux entreprises du secteur un accompagnement personnalisé.

* Étude du cabinet Sémaphores en ligne sur www.agglo-gpso.fr

Plus d'infos sur le site www.seineouest-entreprise.com

ÉLECTION DU BUREAU DE GRAND PARIS SEINE OUEST

Les dimanches 23 et 30 mars, les citoyens des communes ont, pour la première fois, élu au suffrage universel direct leurs conseillers communautaires. Mercredi 9 avril, s'est réuni le conseil d'investiture de la mandature.

À l'issue de la séance d'installation du 9 avril, le Conseil communautaire a réélu Pierre-Christophe Baguet, maire de Boulogne-Billancourt, à la présidence de la Communauté d'agglomération. Le nouvel exécutif communautaire est composé de huit vice-présidents [voir photo ci-dessous, ndlr] : André Santini, député-maire d'Issy-les-Moulineaux, Jean-Jacques Guillet, député-maire de Chaville, Hervé Marseille, sénateur-maire de Meudon, Grégoire de la Roncière, maire de Sèvres, Bernard Gauducheau, maire de Vanves et conseiller régional d'Île-de-France, Denis Badré, maire de Ville-d'Avray et membre honoraire du Sénat, Christiane Barody-Weiss, maire de Marnes-la-Coquette et vice-président du conseil général des Hauts-de-Seine et Pascal Thévenot, maire de Vélizy-Villacoublay.



© Alain de Baudius

Communauté d'agglomération s'est dit "conscient que l'excellence appelle à un investissement total et permanent, [appréhendant] avec la même mesure le chemin restant à parcourir et [plaçant] la modération fiscale et la maîtrise des dépenses de fonctionnement au premier rang de cette exigence".

"Le Grand Paris est encore à construire"

Pierre-Christophe Baguet s'est également prononcé sur la Métropole du Grand Paris : "Tel est notre devoir, mon devoir de dénoncer la dissimulation qui trahit ce projet mal construit, mal pensé car frappé du vice originel d'être né dans l'opposition aux réussites locales patiemment construites, et ce en dehors de toute concertation avec les élus locaux. Mais jamais la démocratie locale ne peut être indument ignorée, les résultats des 23 et 30 mars nous le rappellent avec force. C'est aujourd'hui mon devoir de saisir ce

message pour porter la voix de GPSO, de ses villes membres dans le cadre des réflexions, peut-être même des combats à venir dans la structuration de cette Métropole aujourd'hui bien bancal. Je me ferai fort, avec l'appui de chacun d'entre vous, des maires, de nos chers collègues membres de la représentation nationale, de défendre notre identité. Le Grand Paris est encore à construire, sur les fondements d'un projet cohérent né de l'expérience des élus de terrain, traits d'union indispensables entre l'ambition nécessaire du territoire francilien et l'exigence de proximité à l'égard du citoyen. Nous y porterons notre voix, nous y apporterons notre pierre".

Parmi les 91 sièges répartis entre les neuf communes membres, Chaville dispose de huit conseillers : Jean-Jacques Guillet, Annie Ré, Hervé Lièvre, Marie-Odile Granchamp, Michel Bès, Anne Duchassaing-Heckel, Thierry Besançon et Catherine Lime-Biffe. ■



Dans son discours d'investiture, Pierre-Christophe Baguet a souligné que "la confiance témoignée par les élus communautaires pour ce deuxième mandat en qualité de président de Grand Paris Seine Ouest l'honore autant qu'elle l'engage. Un mandat porté par une légitimité nouvelle, né de l'élection, pour la première fois, des élus communautaires au suffrage universel direct". Après avoir loué le bilan et les réalisations de la première mandature, le président de la



ISSÉANE OUVRE SES PORTES SUR LE TRI SÉLECTIF

À l'initiative du Syndicat intercommunal de traitement des ordures ménagères (Syctom), le centre de traitement des déchets Isséane à Issy-les-Moulineaux organise une journée portes ouvertes samedi 24 mai.

Pourquoi ne pas jeter une barquette de beurre dans la poubelle jaune alors que la bouteille d'huile est acceptée ? Pourquoi une boîte de conserve n'a pas besoin d'être lavée pour être recyclée ? Cette journée porte ouverte du centre de traitement des déchets Isséane sera l'occasion pour les habitants de comprendre l'importance du geste de tri. Pour la première fois, une visite de l'unité de traitement de la collecte pneumatique des Bords de Seine sera également organisée. Ce système de collecte innovant, aménagé par Grand Paris Seine Ouest, présente l'avantage de supprimer la circulation des

camions-bennes en porte à porte et les conteneurs à déchets sur le domaine public. Concrètement, la collecte par aspiration des déchets aux Bords de Seine concerne 1 000 logements et 300 000 m² de bureaux. Les déchets ménagers sont acheminés par aspiration souterraine à partir de bornes de collecte extérieures ou intérieures, à travers 2 500 mètres linéaires de tuyau cumulé, jusqu'à l'unité d'aspiration aménagée à l'intérieur du centre de traitement des déchets ménagers Isséane, situé à proximité. ■

Entrée libre et gratuite de 10h à 17h.

Isséane : 47-103 quai Roosevelt à Issy-les-Moulineaux.

JOURNÉE PORTES OUVERTES
SAMEDI 24 MAI 2014 10H>17H

Que deviennent nos déchets ?

Découvrez-le au centre multifilière Isséane à Issy-les-Moulineaux

ACCÈS GRATUIT

Infos pratiques sur syctom-paris.fr
01 40 13 17 52 / 17 09

Centre de Syctom, l'agence métropolitaine des déchets ménagers
47-103 quai Roosevelt, 92130 Issy-les-Moulineaux

ÉNERGIE SOLAIRE VISITE D'UNE MAISON INDIVIDUELLE À SÈVRES

Dans le cadre des Journées européennes du solaire, l'Agence locale de l'énergie GPSO Énergie invite les habitants à découvrir une maison individuelle équipée de capteurs solaires thermiques et photovoltaïques, samedi 17 mai. En 2007, un propriétaire sévrien a fait le choix d'équiper son pavillon d'installations lui permettant de valoriser l'énergie solaire. Son objectif : réduire ses factures d'énergie et limiter son impact sur l'environnement. La toiture de sa maison a ainsi été équipée de



deux types de capteurs solaires : 4 m² de panneaux solaires thermiques permettant d'alimenter le foyer en eau chaude

sanitaire et 20 m² de panneaux photovoltaïques permettant de produire de l'électricité d'origine renouvelable. Cette visite sera l'occasion de comprendre le fonctionnement et l'intérêt respectif de ces deux technologies, de bénéficier du retour d'expérience du propriétaire et de s'informer sur les aides financières existantes pour un tel projet grâce au conseiller Info Énergie présent sur place. ■

Samedi 17 mai, de 10h à 12h, à Sèvres

Visite gratuite sur inscription au 0800 10 10 21.

GPSO ADOPTE UN RÈGLEMENT D'ASSAINISSEMENT COMMUNAUTAIRE

Les villes de GPSO sont dotées d'un nouveau règlement d'assainissement communautaire définissant les modalités auxquelles sont soumis les déversements des eaux pluviales et usées dans le réseau public.

Ce document, auquel les particuliers doivent se conformer pour toute nouvelle construction et tout nouveau raccordement à l'égout, vise à préserver la sécurité et la salubrité des réseaux

d'assainissement. Ainsi les contrôles de conformité sont obligatoires, lors d'un raccordement à l'égout pour les constructions neuves ou anciennes, et lors de toute autre intervention sur un branchement. Des campagnes de contrôles systématiques par quartier sont organisées et prises en charge par GPSO.

Lors d'une mutation de propriété, le contrôle n'est pas obligatoire et est

à la charge de l'utilisateur, s'il souhaite le réaliser. Le nouveau règlement simplifie la procédure de raccordement pour les activités dont les rejets sont assimilables à ceux des particuliers notamment les activités tertiaires de restauration et les laveries-pressings.

Plus d'infos au 0800 10 10 21

ou sur le site www.agglo-gpso.fr

(rubrique "cadre de vie/eau/assainissement").

QUELLES ACTIVITÉS SPORTIVES À MARCEL BEC ?

Course à pied, tennis 7 jours sur 7 - le 10 000^e ticket a été acheté par un Chavillois en janvier ! - ou poney, les occasions sportives ne manquent pas sur ces douze hectares d'espaces verts.

> Reprise des randonnées VTT

GPSO organise, en partenariat avec le Chaville-Sèvres VTT, des randonnées VTT gratuites au départ de Marcel Bec. Rendez-vous pour un parcours d'initiation de 20 km en forêt avec des moniteurs diplômés les dimanches 18 mai ou 29 juin, de 10h à 12h. Inscriptions obligatoires et ouvertes à tous les habitants de GPSO (enfants à partir de 8 ans accompagnés d'un adulte).

> Du poney pour les petits

La Communauté d'agglomération et l'association Équivil organisent des bap-



têmes de poney au sein du complexe sportif Marcel Bec. Rendez-vous les dimanches 11 et 25 mai, 8 et 22 juin de 14h à 18h. ■

Tarif : 6,50 € pour 20 minutes.

Rens. au 01 41 15 15 15.

Complexe sportif Marcel Bec : route du Pavillon de l'Abbé à Meudon.

Rens. et inscription sur le site : www.agglo-gpso.fr

RENDEZ-VOUS AUX JARDINS AVEC VOS ENFANTS LE PREMIER WEEK-END DE JUIN

Les 31 mai et 1^{er} juin, les jeunes seront le public privilégié de cette douzième édition de Rendez-vous aux jardins pour laquelle le ministère de la Culture a choisi le thème "L'enfant au jardin". Cette année encore, la Direction des parcs, jardins et paysages de GPSO et ses agents auront à cœur de partager leur passion et leurs

connaissances, et de faire découvrir au public la flore et les espaces ludiques du territoire. Des visites guidées du parc Edmond de Rothschild de Boulogne-Billancourt (3, rue des Victoires) dévoileront aux participants cet espace paysager. Au programme : une découverte ludique de son patrimoine, du jardin japonais à l'aire de jeux, de la grotte aux 16 arbres classés remarquables... Rendez-vous à l'entrée du parc (près de la cabane) le samedi 31 mai, à 16h30, et le dimanche 1^{er} juin, à 15h30 ou à 17h30.

Terrain de tous les possibles et de toutes les aventures, le jardin de la Maison de la Nature est propice à l'évocation des souvenirs d'enfance et au jeu. À cette occasion, les services de GPSO proposeront des animations pour redécouvrir de manière ludique ces espaces de nature urbaine dimanche 1^{er} juin, de 14h à 18h : atelier de rempotage animé par les jardiniers et présentation des aires de jeux du territoire communautaire. ■

Plus d'infos sur les sites

www.rendezvousauxjardins.culture.fr

ou www.agglo-gpso.fr



PRIX CUBE 2014

Le Cube organise la deuxième édition du Prix Cube et lance un appel à candidatures. Le Prix Cube récompense une œuvre d'art numérique réalisée par un artiste de moins de 36 ans, dans les domaines de l'interactivité, la générativité, le réseau, Internet et la mobilité. Il a pour vocation de révéler, mettre en valeur et soutenir le travail d'un artiste émergent de la scène internationale des arts numériques. Vous avez jusqu'au 12 mai, à 12h, pour déposer votre candidature. Sélectionnées par un comité d'experts, les œuvres des cinq artistes nommés seront exposées dans le cadre exceptionnel de l'Espace Saint-Sauveur à Issy-les-Moulineaux, du 26 au 30 novembre. Un jury, composé de personnalités des arts, de la culture et de professionnels du numérique, décernera le Prix Cube 2014 à l'une des cinq créations exposées. Le lauréat se verra décerner une dotation de 10 000 euros.

Le Cube (centre d'art numérique) :

20, cours Saint-Vincent à Issy-les-Moulineaux.

Rens. au 01 58 88 30 00 ou sur le site www.lecube.com

"INSECTES CACHÉS DE LA FORÊT"

Samedi 17 mai de 14h30 à 17h, dans le cadre de son animation Samedi nature, la Maison de la Nature de GPSO organise une sortie au départ de Chaville intitulée : "Insectes cachés de la forêt". Les insectes font preuve de discrétion et se cachent. Au cours de cette pérégrination sylvestre, dans le plus grand respect de leur intimité, les participants apprendront les techniques pour dénicher les hexapodes, à différentes étapes de leur développement. Puis, ils seront initiés à leur observation et leur capture. Larves enfouies, papillons mimétiques ou grillons bondissants dévoileront leurs stratégies.

Départ à 14h30, près de la gare de Chaville Rive gauche (à l'angle de la rue Anatole France et de la rue des 8 bouteilles).

Sur inscription obligatoire au

N° vert gratuit : 0800 10 10 21.



BIENVENUE DANS LA VIE CITOYENNE !

Vendredi 7 mars, près de 80 cartes d'électeurs ont été remises aux jeunes âgés de 18 ans ainsi que le "livret du citoyen" pour les

informer sur leurs droits et devoirs civiques et les principes fondamentaux de la République. Ils ont été reçus en mairie par

Jean-Jacques Guillet, député-maire de Chaville, entouré de ses élus pour leur souhaiter la bienvenue dans la vie citoyenne. ■

En bref

> Commémoration du 8 mai 1945

Le 69^e anniversaire de la victoire de 1945 sera commémoré **JEUDI 8 MAI**.

Le cortège se formera, à partir de 10h30, sur le parvis de l'hôtel de ville avant de se recueillir devant le monument Albert Héry, la plaque érigée avenue de la Résistance, le monument de la place Gaston Audonnet puis au cimetière de Chaville.

> L'actualité du Conseil municipal

La prochaine séance du Conseil municipal aura lieu le **MARDI 29 AVRIL, À 19H30**.

DANS LES SALONS DE L'HÔTEL DE VILLE.

Retrouvez l'ordre du jour de cette séance sur le site www.ville-chaville.fr (rubrique "Vie municipale").

HOMMAGE AUX "MORTS POUR LA FRANCE"



La Journée nationale du souvenir et de recueillement en mémoire des victimes civiles et militaires de la guerre d'Algérie et des combats en Tunisie et au Maroc s'est déroulée mercredi 19 mars. Cette

commémoration a eu lieu au cimetière de Chaville en présence d'élus et de membres des associations d'Anciens combattants, du Souvenir Français et du Comité d'entente de Chaville. ■

État civil février-mars 2014

Naissances

Arthur Bellon-Serre, Maloé Benguelet-Libo, Daria Bodnya, Antoine Catraia, Badr Chafaï, Inès Cottebrune, Maëlys Dantas Teixeira, Anaëlle Devaux, Thomas Gaud, Ralph Joseph Derilus, Vadim Jourdain, Elie Niang, Arthur Patron, Christopher Petrila, Julien Raynier, Valentin Rohee Gianakellis, Wesley Tuttle, Diego Vieira, Mathilde Voituren Courtadon, Apolline Aurégan, Elliam Benamrouz, Dyna Bouinane, Romain Champagne, Nora Damak, Noah Eck, Lina Ehouman, Sarah Hajny, Anakin Jabot, Aïcha Khadir, Margaux Lambert, Victor Leteurtre, Djibrane Nesraki, Paul Pitorget, Inès Pouille et Norah Smyth.

Mariage

Francis Fraccalaglio et Audrey Duchêne ; Raouf Achour et Khawla Ben Hassouna ; Samuel Colin et Virginie Desrante.

Décès

Monique Allavoine, Stéphane Kupiec, René Michel, Henri Fiévet, Philippe Rieffel, Geneviève Lucas, Lucien Zinck, Hilda Galinier, Louis Witas, André Hubert, Pierre Jecker, Michel Tanquerel, Irène Xavier, Jeannette Lethu, Joëlle Mathivet, Anne Bonnefous, Jeanne Denis, Robert Evrard et Farid Mahboub.

DÉBAT MIEUX CONNAÎTRE L'EUROPE

Les citoyens européens sont appelés à désigner les 751 députés qui les représenteront au Parlement européen jusqu'en 2019. En France, le scrutin aura lieu le dimanche 25 mai avec 15 sièges à pourvoir pour la circonscription d'Île-de-France. Mais connaissons-nous vraiment l'Union européenne et les enjeux de ces élections? L'association Vivre à Chaville a invité Jean-Pierre Bobichon, ancien conseiller de Jacques Delors à la Commission européenne et membre de Notre Europe - Institut Jacques Delors, pour s'informer sur le rôle de nos représentants, les eurodéputés, et débattre sur le devenir de l'Europe. Mercredi 14 mai, à partir de 20h, à l'Atrium. Participation : 5 € et gratuit pour les étudiants et moins de 25 ans.

Pharmacies de garde

En avril

■ dimanche 27

Pharmacie Baum
95, rue des Bruyères à Sèvres
Tél. : 01 46 26 35 35

En mai

■ jeudi 1^{er} mai

Pharmacie Montagnier
Centre commercial de la ronce
à Ville-d'Avray
Tél. : 01 47 50 15 00

■ dimanche 4

Pharmacie Lanoé
16, rue de Marnes à Ville-d'Avray
Tél. : 01 47 09 06 56

■ jeudi 8

Pharmacie de l'église
3, rue de Sèvres à Ville-d'Avray
Tél. : 01 47 50 43 10

■ dimanche 11

Pharmacie des Créneaux
1059, avenue Roger Salengro à Chaville
Tél. : 01 47 50 50 38

■ dimanche 18

Pharmacie des Jardies
7, place Pierre Brossolette à Sèvres
Tél. : 01 46 89 00 76

■ dimanche 25

Pharmacie du Coteau
16, rue de Ville-d'Avray à Sèvres
Tél. : 01 45 34 47 10

■ jeudi 29

Pharmacie Sarran
1403, avenue Roger Salengro à Chaville
Tél. : 01 47 50 41 53

En juin

■ dimanche 1^{er} juin

Pharmacie de la Pointe
2025, avenue Roger Salengro à Chaville
Tél. : 01 47 50 40 80

■ dimanche 8

Pharmacie Auger
91, Grande Rue à Sèvres
Tél. : 01 45 34 01 83

Urgences

Pompiers : 18 ou 01 45 34 08 71.

Police secours : 17.

Commissariat de police (toute heure) :

4, av. de l'Europe à Sèvres.

Tél. : 01 41 14 09 00.

Samu : 15 ou 01 47 10 70 10.

Samu social : 115.

Médecins : 7 jours/7, de 9h à 23h,

ou 0 820 800 880.

Centre hospitalier des 4 Villes :

Standard unique (Saint-Cloud/Sèvres) :

01 77 70 70 70.

■ site de Sèvres : 141, Grande Rue
à Sèvres. Urgences : 01 77 70 78 78.

■ site de Saint-Cloud : 3, place Silly.

Urgences : 01 77 70 71 71.

Site Internet : www.ch-4villes.fr

Centre anti-poison : 01 40 05 48 48.

SOS dentaire : 01 47 78 78 34.

SOS Médecin : 01 47 07 77 77.

SOS Amitié : 01 46 21 31 31.

Urgences vétérinaires 24h/24 :

08 36 68 99 33.

Taxis chavillois : 01 49 07 07 07.

Ostéopathe

Laurent Orliac, ostéopathe situé au 704 avenue Roger Salengro, est désormais joignable sur sa ligne directe au 01 47 50 52 50.

Ramassage des encombrants

En raison de leur volume ou de leur poids, les déchets encombrants (mobilier, matelas, cycles, ferrailles...) doivent faire l'objet d'une collecte particulière. GPSO débarrasse les habitants de ces objets. Ils doivent être déposés sur le trottoir, la veille au soir, à partir de 19h. La carte de ramassage des encombrants est consultable sur le site www.ville-chaville.fr (rubriques : "Qualité de la Ville et développement durable"/"Propreté et déchets"/"Ramassage des encom-

brants"). La liste des rues par secteur est également disponible dans cette même rubrique.

La Communauté d'agglomération Grand Paris Seine Ouest a mis en place un dispositif supplémentaire de collecte des encombrants, sur appel au 0 800 10 10 21. Ce dispositif concerne les Déchets d'équipements électriques et électroniques (D3E), comme les appareils ménagers, les matériels audiovisuels, les équipements bureautiques et informatiques, qui ne sont plus collectés avec les encombrants au regard des obligations de tri.

■ Déchets toxiques

Les déchets dangereux des ménages, dits déchets toxiques, ne doivent en aucun cas être jetés dans les bacs d'ordures ménagères ou d'emballages recyclables et nécessitent un traitement dans des installations adaptées. GPSO a mis en place des permanences de camion de "collecte des déchets dangereux des ménages" sur l'ensemble de son territoire. À Chaville, ce camion est installé près du marché de l'avenue Salengro, le premier dimanche du mois, de 9 h à 12 h.

■ Déchèterie intercommunale :

Vous pouvez déposer vos encombrants à la déchèterie fixe de Meudon. Pour y accéder, il faut présenter un badge. Pour le demander, il suffit de se connecter sur le site www.agglo-gpso.fr

Route du Pavé des Gardes,

rond-point des Bruyères, à Meudon.

Ouvert du lundi au samedi, de 9h à 18h30.

Rens. au 01 46 17 01 60

ou sur le site www.syelom.fr

Pour en savoir plus :

Service Déchets/Propreté GPSO.

Tél. : 0 800 10 10 21.

Directeur de la publication : Jean-Jacques Guillet / Directeur adjoint de la publication : Carol Bücher / Directeur de la communication : Carol Bücher / Rédactrice en chef : Anne-Sophie Prévost / Rédaction : Carol Bücher, Anna Paspire, Anne-Sophie Prévost et Stéphanie Riet / Photos : Philippe Dobrowolska, Anna Paspire, Anne-Sophie Prévost et Stéphanie Riet / Conception graphique et artistique :  Hermès Communication Tél. : 01 40 80 22 40 / Impression : Le Réveil de la Marne (imprimeur certifié Imprim'vert)  / Tirage 10500 ex. Dépôt légal : 2^e trimestre 2014. ISSN : 1269-231X. Prochaine publication : juin 2014. Photo de couverture © ONF / Régie publicitaire : la Ville a mandaté la société CMP afin de prendre en charge la publicité du magazine. Vous pouvez réserver des encarts publicitaires en contactant Sébastien Cadilhac au 01 64 62 61 52 ou 06 87 55 08 32. Contact : Pour tous renseignements ou suggestions, contactez le service Communication au 01 41 15 47 40, par fax au 01 41 15 47 15 ou par courriel service_communication@ville-chaville.fr. Mairie de Chaville 1456, avenue Roger Salengro 92370 Chaville.

Agir ensemble

MERCI POUR VOTRE CONFIANCE

Le 23 mars dernier, un nouveau conseil municipal a été choisi par les Chavillois ; et le maire sortant a été réélu par moins de un Chavillois sur trois (4 053 voix sur 12 912 inscrits). Avec près de 40% de suffrages non exprimés, les abstentionnistes forment comme il est coutume de dire, le 1^{er} parti local. Quand bien même ce chiffre est comparable à celui du national, cela interroge, cela nous oblige aussi.

Même si l'est possible de trouver quelques explications dans une politisation à outrance de ce scrutin pourtant local, cette désaffection des urnes traduit une indifférence voire une défiance qui ne peut que nous navrer. Comme nous l'avons déjà alerté, le "changement de logiciel" des partis politiques installés devient un impératif. Néanmoins pour l'heure, le paysage politique semble pourtant bien cristallisé.

Nous avons cependant quelques motifs de satisfaction.

D'abord l'ensemble des 3 listes (modérée et de Gauche) d'opposition au maire totalise pas loin de 47%, ce qui fait figure d'une exceptionnelle résistance contre une vague de la Droite sans précédent.

Par ailleurs, notre liste citoyenne et associative arrive en seconde position avec plus de 21% et Thierry Besançon, Catherine Griveau et David Ernest sont élus; et notre Groupe retrouve un siège à l'agglomération GPSO. Tout cela, nous le devons à tous les Chavillois qui nombreux nous ont fait confiance. Nous leur adressons nos plus chaleureux remerciements.

Alors qu'il y avait un choix de listes très large, il est vraisemblable que les suffrages que nous avons recueillis ne sont pas le fruit du hasard. Indépendance, présence locale, équipe dynamique et programme solide porteur des valeurs de solidarité et d'écologie, ont été les composants qui vous ont marqué.

C'est donc avec enthousiasme que nous abordons notre travail municipal mais pour l'heure dans l'opposition : une opposition tout autant vigilante que constructive, pour peu que nos propositions rencontre un écho favorable.

Alors, si vous ne nous avez pas choisi au hasard, c'est que vous comptez sur nous. Nous aussi, nouveaux élus municipaux et plus largement toute notre équipe, nous comptons sur vous, votre soutien, et votre adhésion dans la durée.

Thierry Besançon, Catherine Griveau et David Ernest

Groupe Agir ENsemble

Agirpourchaville@gmail.com

Chaville pour vous

**MERCI À NOS ÉLECTEURS,
NOUS CONTINUERONS À ÊTRE PRÉSENTS
ET À NOUS BATTRE POUR VOUS.**

Nous remercions chaleureusement les 1495 électeurs Chavillois qui ont fait confiance à la liste "Chaville Pour Vous" en accordant leur vote lors de l'élection municipale, ceux qui ont prêté une oreille attentive à nos propositions ainsi que tous ceux qui ont participé et toute l'équipe qui n'ont pas ménagé leur énergie et leur temps durant cette campagne.

Dans un contexte de vote-sanction généralisé à l'égard du gouvernement, nous réalisons un résultat encourageant. Nous avons eu à cœur de porter un projet pour tous les Chavillois et tous les quartiers. Nous avons mené campagne sur le projet, sans rentrer dans les polémiques, les attaques personnelles et sans renier nos engagements politiques et citoyens.

Chaville Pour Vous va continuer, et nous préparons l'avenir à Chaville.

Notre groupe d'opposition au sein du Conseil municipal sera vigilant, offensif et force de propositions. Nous rendrons compte régulièrement de nos interventions et de nos positions, via notre site internet, lors de réunions ouvertes à tous ou de permanences. Nous serons aussi présents à la Communauté d'agglomération Grand Paris Seine Ouest.

La victoire dès le premier tour du député-maire UMP l'engage fortement vis-à-vis des Chavillois. L'aménagement de l'avenue Roger Salengro, la mise en place des rythmes scolaires et le renouvellement du contrat pour la restauration scolaire seront des points forts lors de ces prochains mois.

Nous vous donnons rendez-vous sur notre site internet : <http://chavillepourvous.fr> pour suivre toute l'actualité et les événements de l'équipe.

À très bientôt dans Chaville

Chaville Pour Vous

Catherine Lime-Biffe, Joël Lebreton et Nicolas Tardieu

Conformément au règlement intérieur du Conseil municipal et à l'article L.2121-27-1 du Code général des collectivités territoriales, un espace est réservé à l'expression des conseillers municipaux dans le bulletin d'information municipale diffusé par la Commune. Ce droit s'exerce pour tous les groupes constitués officiellement et pour les élus ne pouvant constituer un groupe mais ayant conduit une liste présente au deuxième tour des dernières élections municipales. Les modalités de ce droit d'expression s'expriment de la façon suivante : l'espace réservé à l'expression de ces élus est ouvert dans chaque numéro du bulletin d'information ; l'espace est

Je remercie les électrices et électeurs chavillois qui ont permis au Front de Gauche de dépasser la barre des 5 % de votants et d'avoir une élue au Conseil municipal.

C'est avec sincérité et détermination que je porterai les propositions du Front de Gauche dont je rappelle l'essentiel :

- Nous avons à cœur de défendre l'accès à un logement décent pour tous les chavillois : lutte contre la spéculation immobilière et 30% de logements sociaux.
- Nous serons attentifs au maintien et au développement de services publics locaux de qualité : éducation, santé, transports, culture.
- Nous veillerons au dynamisme de tous les quartiers sans exclusive par des mesures incitatives à l'installation d'activités économiques et sociales (commerces de proximité, artisanat, services).
- Nous favoriserons la protection et le respect de l'environnement: circulation douce, gestion publique de l'eau, aller vers la gratuité des transports locaux.

Vos propositions, vos réflexions sont les bienvenues.

Nous travaillerons avec les autres élus de l'opposition sur les points communs de nos orientations.

Pour mettre en œuvre de telles propositions, les collectivités locales ont besoin de moyens financiers. C'est pourquoi le Front de Gauche lutte contre la politique gouvernementale qui vise à réduire les budgets de fonctionnement des communes (10 milliards en moins prévus à partir de 2014).

C'est ensemble, avec vous, que nous agissons pour réduire les inégalités, appliquer les principes de solidarité et ainsi vivre mieux à Chaville.

Pour le Front de Gauche,

Monique Couteaux.

monique.couteaux@free.fr

<http://chaville-frontdegauche.over-blog.com/>

AU TRAVAIL !

Pour la première fois dans son histoire, alors que quatre listes étaient en compétition, Chaville a vu, dimanche 23 mars, l'élection municipale acquise dès le premier tour. Recueillant 53,49% des suffrages, l'équipe de « Rassemblés pour Chaville », conduite par le député-maire Jean-Jacques Guillet, a obtenu 26 des 33 sièges du Conseil municipal et 6 sièges de conseillers communautaires sur 8.

Les Chavillois ont ainsi salué un bilan positif de la mandature qui s'achevait et adhéré à un projet s'inscrivant dans la continuité de l'action entreprise. Qu'ils en soient remerciés.

L'équipe s'est immédiatement mise à l'ouvrage, les responsabilités étant rapidement réparties en son sein. Le travail, il est vrai ne manque pas, dans un contexte qui demeure morose et incertain. Mais la volonté, l'énergie sont là pour surmonter les obstacles.

Parmi ceux-ci, le nouveau gouvernement, mis en place après l'échec électoral de la gauche, nous a annoncé une baisse des dotations de l'État. On attend par ailleurs les nouvelles dispositions qu'il doit prendre sur la réforme des rythmes scolaires. Cette insécurité juridique et financière dans laquelle il plonge ainsi les communes ne peut que peser sur leur gestion. Elle nous conduit à nous engager rapidement sur la voie d'une plus grande mutualisation avec les communes voisines, rendue d'autant plus nécessaire que la disparition de la Communauté d'agglomération est programmée pour le 1^{er} janvier 2016. Espérons cependant que le projet de Métropole du Grand Paris sera révisé dans un sens plus conforme à l'intérêt général. Tel qu'il est conçu, il ne visait qu'une chose: assurer la mainmise des socialistes sur l'agglomération parisienne. Là aussi les électeurs ont tranché. La majorité des sièges de la future métropole est acquise à la droite et au centre ! Le simple respect de la démocratie exige donc que le gouvernement revoie sa copie, comme il est en train de le faire sur le millefeuille territorial. Nous agissons dans cette direction, car c'est l'intérêt de notre ville de ne pas se voir brutalement privée de ses compétences en matière d'urbanisme et d'habitat.

Le groupe de la majorité municipale.

spécialement dédié à ces élus ; l'espace et la mise en page sont identiques pour chaque groupe politique ou conseiller répondant aux critères ci-dessus : il représente 2 000 signes et espaces ; le texte doit être signé par le président du groupe ou un membre du groupe désigné par celui-ci ; le contenu du texte ne doit pas porter atteinte aux personnes, aux bonnes mœurs, etc. ; le Maire, en qualité de directeur de la publication, peut demander l'annulation, la correction, la réduction d'un texte émis par un groupe ; aucune image ou photographie n'est admise ; la Municipalité peut se réserver un droit de réponse.

AGENDA

N° 116
MAI 2014

En avril

MARDI 29 À 19 H 30
Conseil municipal

Hôtel de ville

En mai

JEUDI 1^{er} À 14 H 15
Tournoi du Muguet

Gymnase Colette Besson

SAMEDI 3 À PARTIR DE 10 H 30
Défilé de la Caape

Au départ de l'école Paul Bert

JEUDI 8 À PARTIR DE 10 H 30
Cérémonie de commémoration du 8 mai 1945

Parvis de l'hôtel de ville

MERCREDI 14 À PARTIR DE 20 H
Débat : Mieux connaître l'Europe avec Jean-Pierre Bobichon

Atrium

VENDREDI 16 À 20 H 30
Soirée soupe

MJC de la Vallée

SAMEDI 17 DE 10 H À 18 H
Les Jardinades de Chaville

Jardins de l'hôtel de ville

SAMEDI 17 À 20 H 30 ET DIMANCHE 18 À 16 H
Comédie musicale : *Il était une fois Anastasia*

Atrium

DIMANCHE 18 DE 10 H À 18 H
Vide-grenier de l'Ursine

Rue Albert Perdreux

JEUDI 22 À 20 H 30
Club du cinéma Philippe Soupault : *Le désert des Tartares*

Atrium

VENDREDI 23 À PARTIR DE 19 H
Fête des voisins

Chaville

SAMEDI 24 DE 11 H À 17 H
"Les six heures du cœur" : sport, santé et animations

Stade Jean Jaurès

SAMEDI 24 À 15 H
Café du forum sur l'esclavage avec Marcel Dorigny

Atrium

SAMEDI 24 À 18 H
Heure musicale

Conservatoire

SAMEDI 24 À 20 H
De Broadway à Hollywood par la compagnie Astres Mélodies

École Paul Bert

DIMANCHE 25 DE 10 H À 12 H
Matinée Zumba / Bokwa

MJC de la Vallée

MARDI 27 DE 14 H 30 À 20 H
Don du sang

Hôtel de ville

En juin

DIMANCHE 1^{er} DE 9 H À 18 H
Vide-grenier Chaville Rive droite/Les Vignes

Rue Martial Boudet

